Ն° 7767 1911 ՄԱՐՏ 2-15 ՁՄՐՇԼԻՆՊԻՀ 2 ՄԱՐՏ 1327 27 ՆՃԻ ԱԼՆԻ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԹԻՑԱՅ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՅԱՎԱՆ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւռեսպի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թեսպի 1877

ՊԷՏՔ ԱԼԻ ԴԱՐՇԸՂԸ
Ն. 49

Կազեթայա տալիս մեվլաss հապզրնեա սահիպի իմբլյազա միւռահնաար օլընը։ Մապալազար սահիպի իմբիյազն իմ-զասընը վե իտարեխանենին մեսիրը մախ-սուսընը շամի օլմալը տր։ Տեռն օլնմայան եվրազ իասե օլընմազ։ Իլանար շեռայիբի միւրեհիպ իլի ճեռ օլուշնուռ։

ՃԷՐՈՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԵԼԼԻՅԷ, ԹԻԽԱՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻԽ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire:
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ՖԻԶԱԹԼԱՐ ԲԷՇԻՆ (ՄԼԺ. 20
Սքանպոլ վե Թաւրա, սեհեվիյի 130 դրս.
» » » 6 այլրար 70 »
» » » 3 այլրար 40 »
Մեհալիի էճճեպիյի սեհեվիյի 32 ֆր.
» » » 6 այլրար 17 »
» » » 3 այլրար 10 »

ԹԻՃԱՐԷԹ ՎԷ ՆԱՓԻԱ ԻԾԼԷՐԻ ՎԷ ԱՆԼԱՃԸԼՄԱՁ ՊԻՐ ՄՈՒԱՄՄԱ

Թիճարէթ վէ Նափիա նէզարէթլիրմանէն նադրրը սապրդ Հալաճեան էֆէնտիս էնգիլմէզնտէն պէրու, նէզարէթի մէզքիւրէ ուսուրընին վէքեալէթլէ իտարէ էտիլմէքտէ օլորը մարիմ պիր։

Տիկէր թարափտան նէզարէթի մէզքիւրէնին իքլիկ այրըլմասը տարիխ-սաթրն քեափի օլուպ օրմանրդընին թէպրդանը էմնատնա, եէնի նադրը-բին եախոտ նադրրարին պէզդան պուլնմասը լազամ կէլիր իքէն, պիր գաչ հաֆթասան պէրու պիւտէ նպզնտա Մէնգիլի Մէպուսանտա մրզաքէրան էտիկէնէյ բրվայէ օլընյօր։

Հաթմա պու նէզարէթլէրէ թային օլընտադ զէվտատա պազրարընին իս-պէտերի մէվզույը պահո օմադա վե մրմէթապրպէն պու բրվայաթ մէկզվով վէ հաթմա Թիճարէթ վէ Նափիա նէզա-րէթլինին իքլիկ այրըլմասը տարի գաթիէն պիր զամ թային էտլիմէք իւզրէ լայիհայը զահուռնկէյնէ սէրտէսթի թանդիմ օլարը վէ եաղնտա Մէնգիլի Մէպուսանտա թէզրզ էտիկէնէյ բրվայէ օլընյօր։

Հաթմա պու նէզարէթլէրէ թային օլընտադ զէվտատա պազրարընին իս-պէտերի մէվզույը պահո օմադա վե մրմէթապրպէն պու բրվայաթ մէկզվով վէ հաթմա Թիճարէթ վէ Նափիա նէզա-րէթլինին իքլիկ այրըլմասը տարի գաթիէն կէլիր, պիր գաչ հաֆթասան պէրու պիւտէ նպզնտա Մէնգիլի Մէպուսանտա մրզաքէրան, մրուասէտէթ, մրուշաթէտաթ վէ հաթմա հապարաթլար իճրա վէ պիւտէնին լէհ ու ալչէրինէ էր թարափտան պէտա-նամ վէ մրթաթասա տէրմէյան էտիլ-տիյ վէ իքլի կինն էվվէլտէ պիւտէնին հէյէթի ուսուլիյէսի զապտ օլընարագ թասակ օլընարը տէրքեար վէ մասատ պէ մասատ մրզաքէրէվմանէ տէ պաշ-լանմագ իւզրէ օլարը պիր սրրասա, հէ-նուզ Թիճարէթի վէ Նափիա նէզարէթի մէսէլէմնին պիր նէթիճէյէ միւնեցէր օլմամար հագիգաթէն չայանը տիզգաթ սրը։

Սանէպա պիւտէյ թէպզրգաթը թէ-մամէն իսթիամ պուլորզտան սոնրա մը՞ պու նէզարէթին նադրը մէսէլէսի նէ-թիճէ էտիլէճէք...։

Տէմէք քի, պիլմարրէ թային օլընա-ճագ նադրրա պիր կէսնա սէպէպի մի-թարա վէ իթիրազ պրազմագարզին պիւտէյէ Թիճարէթի վէ Նափիա նէզ-զարէթին նամնա հէր նէ մրզաար թախ-սիաթ գոնրմէզ իսէ, օ հուստուտ սա-յիրէսինէ իպրազը փայիյէթ վէ զայ-րէթ էթմէսի թէգֆիմ օլընանագ վէ լե-տէնագ թախսիաթին քեափի օլուպ օլմայանագնա վէ մէմլեքէթին իմարաթ նաֆիւսընա տայիր հիչ պիր թէնգիտա-թընա էնէմմիյէթ վերիմէյէճէք, վէ պիր հուստուստ մալիմէ տայիրէսինէ մահտուտ վէ մահսուր զաարագ մահ-տուս պիր ֆայիյէթլի իքլիթիյա մէճ-պուր թուրթրամագ սրը։

Ցագաթ տիկէր թարափտան չայանը թէէմմիւլ պիր քի, արիրէն Մէնգիլի նէ-զարէթինէ թային օլընան իմայլլ Հագդը պէյ, սէլէֆի Էմրուլլահ էֆէնտին Մէն-գիլի թախսասթրնա վէ պուտնին մրփ-ռսաթրնա տայիր Մէհլիսի Մէպուսանտա վէրմիշ օլարը Մէնգիլի պիւտէյսինի վէ բրոկրամարընը, միւշարիւէյ Իսմայիլ Հագդը պէյ տէրճա Մէհլիսի Մէպուս-սանտան կէրի ալարագ, թէզզրզթա, թասատիրաթա, թէպտիրաթա վէ մէմլէ-քէթին էնթիյասանը հագրրէսինէ թէվ-ֆիզ թանդիմէ պաշլատը։

Իշթէ պու Նոգթա չայանը տիզ-զաթ վէ իթնա ահվալատան տրը։

Հանկը մանթրզ վէ ֆիքր զապուլ էտէպիլիր քի, պիր նադրը՝ սէլէֆինին նոգատան եաթմը օլորը իսթեթ հարա-քեթի վէ թախսիաթ թէֆէրրուաթ վէ միդտարընը թասատիրէ վէ իճրայա միւ-քէյլէֆ թուտուրատն։

Հէնգամ օլույօր քի, Թիճարէթ վէ Նափիա նադրրը պիւտէէտէն սոնրա թա-յին օլընրզա տա, իթիրազաթընը իշթի-տիրէմէզ վէ քէնտի նոգթայը նադար վէ բրոկրամընը թանպզ էտէմէզ հալտ օլուբ իսէ, արթըզ պէօյէ պիր նադրրա-տան նէ՞ պէքլէնէպիլիր։

Պինանն ալէհ՝ չու մուհիմմ նոգթա-լար նադարը տիզգաթա պազնարագ, էկէր մէմնիլիթ Օսմանիյէտէ ուսուրը Նափիա վէ իսթանպուլ ու թէշէպպիւսանը մու-հիմմէնին թէրզզրը վէ թէվէսսիյ, ը-մէնտրթէր, չօսէ, վէ սայիր վէսայիթի նապզէյնին թէղեխի, բրեթթի, լիման քէօրբիւ վէ սայրէրնին թէէսիս վէ իք-մալի կէպի խուսուսաթրն թէհանիւ-մը էլէ, նէզարէթի մէզքիւրէյէ հա-զիգաթէն պիր նադրը եէթիշմէյօրաս պէհէմէնալ իքի նադրրա իսթիյաճը զաթի թէզահուր էտիյօր իսէ, Մէհլիսի Մէպուսանտան պլուսմէնին մուֆրէտաթ զրամնատա, սրրա Թիճարէթ վէ Նափիա թախսիաթրնա կէմէպտէն էվվէլ պլրա թէֆիրիզի ճինա ու մէդզէպ էն մուդթէմիր, ֆասլ, սբեսիալիաթ պիր եախոտ իքի զաթրն նէզարէթէ եահոտ նէ-զարաթը մութէէքքիլլէյէ թային էտի-լերէք, չու քէշմէքէշ հալտէն զուբ-թուլմալը վէ նադրը եախոտ նադրրա-ըն Թիճարէթ վէ Նափիա պիւտէյէնինին մուֆրէտաթը թէզզրզրնտա վազը օլա-ճագ մուսիպ վէ մուվաֆրզ իթիրազաթ վէ թէնգիտաթը տատի նադարը տիզ-զաթա պլընմարը սրը։

ՍՆՆԻԿ ՊԱԳԴՃԵԱՆ

ՖԵՆԷՍԷ ԱՀՎԱԼԻ

Ճերիսեի Շարգիյի կազէթասընդն 7749 նիւմէրոյը նիւսիւսնատ Մեսրոպ Ծ. Վ.ին թէրճէմէյի հալի վէ հալը հազրը-տա ճեէնէսէ անվալնատէն պահա էյէմիշ օլուսընընը կէօրարք, Մուճալը թաս-հրն պաղը նուգաթը նադարը տիզգա-թընընը ճէլ էյմիշ օլուսընատան պու մէնտրն պաղը նուգաթը նադարը տիզգա-թընընը ճէլ էյմիշ օլուսընատան պու մէնտէյէն պիթարաֆնտէ իգան իթմէք վազիֆէսի տանր պրզէ տիւշմիշ տիր։ Մամափին ալուպարընընդա մուզապլի չօգ էօլչէտէն չընմայա չօգ ատէլէ իթմէքտէ իտիլեր։ Պատէհու չայէտ մուհարեպէյէ խրթամ վէրմէմէք լազամ կէլսէ, զիատ մնմէլեթի իշղալ իթմէյ պուլունմագ, վէ օրմուս պիթիֆա իտե մումքին մէրթէպէ էհէմմիյէթ վէրարմէք իսթէրէր իտի քի, լամմէարքերեր կիպ մրեթալէպաթ-ատա պուլընմասընար։ Տրկէր թարափտան Իսպիրթէրանին թամը ու հարաքեթի քէնարլէրընը էնտրչատ պուլընարմագ-ատա օլորընատան, «Թերքիայը չար չապուգ եպմէքչ, Իսկիլիթերրայը զորգումագ, վէ գուվվէթի բէք զայֆիչնմէյ օլուպ ասլա կլուվնիլմէյէն պիր մրթթէֆիգ եարարտ իթմէք սեվտասընատան վազ կէ-չիրմէք էմէլինատ պուլունունօրարընը։ Էշնասը մուամէլաթը հարպկէնին տե-վամնատա հէր նէ թէէխիր վուգուա կէլիր իսէ, Օսմանլըարա ֆայիտէլի օ-լապիլիրսի։ Մէսէլա, պէօյէ մրուտէթ վիրլրսե, Սիւլէյման բաշա օրտուսունու Թաթար Բաղարճրընատա մէրքէզլէնտի-բիրտի, գիրա հէր նէ դասար ֆէվգէլա-ատ դայրէթ իտուպ, էլինատ տախի 13 պին արապա վար իսի իսէ տ, կիւնատ 10-15 քիլօմէթրօ եօլ ամնագ ալապիլիր վէ մահալը մադսէտ վարմագ իչին իսէ 300 քիլօմէթրօ դասար մէսաֆէսի վար-ար։ Բէզալիք Սօֆիա օրտուսունուն զօմանատանը Շաքիր բաշա պիլ ճիւմէ էշվապլար մէվճուտ իսէ ատ, «Ճերիսեի Շարգիյէտնին մուֆիտ սահիֆելէրինի իշղալ իթմէքչէն սարֆը նադար էտիյօ-րըզ։

Մեսրոպ Ծ. Վ.ին թէրճէմէի հա-լինատէն եա հիչ խապէրնիդ եօգ վէ եա սա սահիսէ արզ էտիլէճէք մագսատ մէսնին թաղիր էթմիշտիդ։ Նի՞չին Բարիզէ կիտուպ օրասա ուզուն միւ-սէքի թանսիր իւրում էթմիկնի ինքեար էտիյօրտրզ, նի՞չին Սթամպոլ մէք-թէպլէրինէ իհրազ էթմիշ օլուսընը մէվ-զուլարը սէօյլէմէյօրսունզ նի՞չին Մոսսու-լու չէհիրլերինէ խմիսպասանդն զա-լամ բէնէյլերի թէէսիրի ալթընտա էվ-լասը վարմանդն թայիմ վէ թէրպիյէ-սինէ չալըշարընընը իհիրաֆ իթմէյօրսը-նզ։

Ցինէսէսէ Ց պուչուզ սէնէ ֆահէ-սրզ պիր մէմուրյէթ էյֆասընը վէ թիւրք էհալիսին խուսուսմէթլերինի տա-վէթ էյէսի տէյօրսունզ։ Ամէսա Թիւրք էհալիսին խուսուսմէթինի տավէթ իսէն Մեսրոպ Վ. մը՞ իտի եօգսա, իսթիպ-սատ մը՞ իտի, հանկը մանարտէ էրմէ-նիլերէ զարչը խուսուսմէթ վէ ատտավէթ եօգ իտի, տեվրը իսթիպատատա զարչը Մեսրոպ Վ.ին չիքեատէթի քէհտիսի ի-չինն պիր զապանաթ մը՞ իտի, քէհտի-սինն եէթիշտիրմէյ օլուսընը մուզգիէտիր թալէպկեանքն չերֆիինի պաղպատնին զայրէթմէնէ վէ եա քէհտիլերին չալըշ-մասընա ամթի էտիյօրսունզ... Թէէսիւբ իսէրիզ։ Ասըլ մուալլիմիքաթէ արտար-լանագ չեզ թալէպկեանէ ուլամմրզ օլուսու-ղը չալըշմագ հիսսանի թէշվիգ վէ թէր-ղիզ էյէմէք տիր, պունանան մատատ սայիր հնայկանքը մուլկանի թէշվիգ իտուպ, թէ-ճէմմիւ էթիտրտի մէպլաղը վէ «մրեսա-սիսաթը խայրիյէրը հագզնտա ֆէտա-քեարլըգպարընը ինքեար իտուպ պիրինին զայրէթմէն հիչ մը՞ չբզարագ իսթէ-յօրսունզ։

Ամէսա մուամիլէյ Վ. պէօյէ պիր զաթ իսի իսէ, նի՞չին պու սէն ալֆա ցինէսէսէյ վիրուսընը արզու էթմէտիդ, հէմ էտէնէլերին բէէսի սրզ իսդիդ. թէքբար սրզ սէյիլ մը՞ իսդիդ, սէրիյան կէլմէ-սը իչին մանալը իգամէթինէ Սէմիզեա-նը կէօնտէրէյն։

Քէզա սրզ սէյիլ մը իսդիդ մէք-թէպ բեմնատէ էհալին թէշվիգ իսէն մուամիլէյ վարդագանն կէլմէսի ի-չին, վէ եալընզ պու մագսէտինդէ բապի էտէն էհալինն բէյլերինի զա-զանմզը օլորընընը նի՞չին տէրխաթ էտէմէյօրսունզ։ Հօգլարին տէպիկի կիպ չմամ իսէ ալէյհնատէ պուլունմանդը ա-ճապա սրբի մէնֆաաթը չախսլյէնդ-ատն մը՞ իլէրի կէլէյօր։

Առատատա թիալը վազիֆէ էթիկի էշեասլա Թաթար Բաղարճրդ իւզերինէ չէքելերէք, Սիւլէյման բաշա իլէ պէրա-պէր օրտու թօբրանապիլիր, վէ Մէհէմ-մէտ Ալի բաշա իլէ Բէռուֆ բաշանին է-տիրնէ վէ Սթամպօլուն մուտաֆասանը էյլ պիր հալէ գօյմալարընա վազիֆ պուլունուրուր իսի, էշնասը Իսկիլիթերրա տախը հազրլանրը, սիլահ, էրզագ վէ մուհիմմէթ իրսալ իտէր, վէ պէկքի տէ Զանագ-գալէսինէ ասքեր չզգարապիլիր-սի։ Իշթէ, նասըլ քի կէօրմնիւօր, պէօյլէ պիր մէօհլէթ քեափֆէթէն Օս-մանլըարա ֆայիտէլի իսի։

Պինանն ալէյհ Բէլվնատա Դեկտեմ-բերին օնունճու կիւնիւ վուգուս պուլան օ մէշգապիլը մուհարեպէսէն սոնրա, Բէլվնա օրտուսունա սօլուգ ալորրրլ-մանըզ, օն իքբինտէ պիրինճի գաստ-մէլէր, կէօսթերիլէն ճիհէթլերէ ասզրու եիրիսաթլարընը։

Նպէտա միւթարեքէ լազրրարընը մէյտանա չզգար տա ասքերին եիրիս-իչինտէ պիր թէշէվվիւ վէ իգթիշաղ կէթիրէր տէյու, նէ վազրթ Պապը Ալի-նին տէվլէթլեր նէզտնտէ իթտիյի թէճ-բիւսէնին նէթիճէսի անլաշրլար իսէ, օրտուեա չու մէյտան պիր թէնսիհաթ իտիլսի։

«Պրազընդ հէր չէի սէօյլէսինէր, հէր թէքլիֆի տէմնէմէյի գապուլ իտինիզ լաքին պիր չէյ բազի օրմայընդը վէ պիր չէյի քէսիպ ամմայընդը։ Էկէր իսրար վէ թասսի վուգուս պուլուր իսէ, Բէթէյնս-պուրկա իսթիֆաար իտէլիմ տէյիս իչինա չզգընդ, մուքքին օրտուս մը-թէպկ իշի սավասիաա պրազընդը, լա-քին ֆիքրինիզտէ պիր ֆէնալզ օրմա-արզընը տա կէօսթերմէկնէ չալըշընդ, վէ պու էտնատէ հէր նէ օլուր իսէ օլ-սուն, վէ պիր տագիզ ֆեվվթ իթմէք-սիզին իյլերի եիրիսիմնիզ։»

Վէ պիր զաչ կիւն սոնրա, 26 Դեկ-տեմբեր թարիխի պիր թարիմաթ մուա-ճիպլիճճէ, Պազմանլարընն իչինտէն ուզրու հարաքեթի պազարընճա Կրան տիւք Նիզ-դօլա, գօլ օրտու բէիսլերինի վէ քիւչիւք պէօյիւք մուֆրէզզ զօմանատանլարընա աթիտէքի էմրլերին վէրտի։

1— Մէյտանը հարպտան մագթուլ վէ մէնճուհարը զարարրմագ իչին եալընը-զը տուչմանը մրզաքէրէյէ կիրինիզ. թա-թիի մուխասէմաթ մրուտէթի 5 սաաթ-տան զատէ իչին նէ խթէնիր վէ նէ ատ վէրիլիր։

2— Պիլա չարթ իթատի թէքլիֆինի կէթիրմէյէն հիչ պիր տիւշման մրքեաչ-մէ մէմուրընը զապուլ էթմէյինիզ։

3— Տօղրուտան ուզրուչա պիր զո-մանատանին զաթէն պիր էմրի օյմարզ-ճա, եօլընըզա տուրմայընը, կէրէք տիւշման վէ կէրէք Բուսլար թարափտա-ան պիր միւթարեքէ վէ ազը մրուսա-ան պիր միւթարեքէ վէ ազը մրուսա-լէհա վէ սապիրե իւզերինէ հէր նէ չայա կէլէճէք օլուբ իսէ, ասլա զուլազ ասմազը նադարը տիզգաթա ալմայընդը։

4— Օսմանլըար թարափտանան կէլէն վէ սրքաթը ասքերկէսի տախի օլան հէր ֆէրտ վէ եա ասքեր, տիւշման ատտ օլընընը. հաթմա զու ֆէրտ վէ եա ասքեր Մուսլիման օյմայան պիր մրմէրեթ պլրէ ալտա օլուբ, Օսմանլը ասաքիրի նի-զամլէյէսի վէ եախոտ Թուրքանդն պիր նէվ ասքերինին էլպիսնսինի կէյմէքտէ իսէ, ելինէ տուչման նադարբյա պազրը-մաը սրը։ »

Շու սոն թէէսիֆաթ բէք թօսաֆ սրը. պուտնան անլաչընը քի, Բուսլար Իսկիլիթերասան նէ գասար էնտիչէ վէ վէսվեսէ իթմէքտէ իսիլեր։

Մամափին հէր նէ գասար զու սէրէ-ճէ սազընընը, զուտնան թէէսիրլէր իթ-թիխազ օլընը իսէ ատ, նէյնիսին ասքեր եավաշ եավաշ մէրքէզլէնտիրիլսի, վէ Պէլկրատ թէէկրաֆիլարը, եվրօբայը, Սրբա օրտուսընին մուհարեպէյէ պայա-յըզ, ուֆագ ուֆագ մուվաֆֆազըյէթլէ-րի հավասիլերի իլէ սարսմագտա իքէն 3 հաֆթա դասար Պոկօթ վէ Պուքրէշ թէէկրաֆ խաթթլարը սուսրպ արթրզ Ռուս օրտուսը իւզերինէ պիր չէյ սէօյլէ-մէմէքտէ իսիլեր։

(Տեվամի)

(311)

Միւէլլիֆի Միւքեվեֆեա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՃԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ
ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՄ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

Օ հարտ եվվէլա Սօֆիա վէ մուախխէրէն Ֆէլիպէ, Կուրզօ օրտուսընա էսասը մուամլէլ, վէ եամպօլու տախի Շիպ-կա օրտուսընա էսասը մուամլէլ օլաճագ իսի. վազրթ օրալարտաքի տէմիր եօլպր էլեէրինէ կէչպիքէրինտէ, իսթիխսամ էսէֆէքլէրի մէմուրյարը Բուսլար Թային իթիպլէր։

Օրտու նէ գասար չապուգ եիրիբիր իսէ, էրզագ պուրմագ մէսէլէսի պուտնա մանի օլմանագ իչին պիրճմէլ թէտպիր իթթիխազ օլընմէյ սրը։ Բուսլա խտա-բէի ասքերկէսինին զարրի Պուլարիս-թանտա թէքաեալիքի հարպկէ մագամմա-տա թօբլասրդր 11,000 արապա վէ 5000 եիւք պէկիրի իւզերինէ եիւքլէնմէյ քիւլ-ինթի էրզագ, Սօֆիա ալընրպ տա եօլ այընարտա տէրազագ օրայա կէօթիւրմէք իւզրէ, Օրխանկէյէ տուզրու սէվգ օլընը։

Իւչ թապուր հաֆրիյէ ասքերի, պիր-ինքաք 6500ով Պուլկար պուլընտրը հաղ-ոտ, Բէլվնա իլէ Սօֆիա արասընտա ալ-եօլրը տիզէլմէմէյէ վէ տահա ուզրու պիր եօլ թէտարիք իթմէյէ չալըշալար։

Բէլվնա իլէ Սօֆիա արասընտա տայի-մի պիր թէլէկրաֆ խաթթընին թէմամ-նէ մրզթագի օլան էշեայը սէրգագ հազրլամագ իչին, հարպ թէլէկրաֆ իտարէսինէ էմր վերլրսի, զրրա Կուրզօ-նին գօլը Սօֆիայը կէչպլյինտէ, Սօֆիա իլէ մէզգբրբ գօլ արասընտաքի մուխա-պէրթա, սէյեար թէլէկրաֆ ալաթ ու էշնասը թախսիս օլընճագ իսի։ Թրնոս-վա իչին տախի հէր նէ գասար բէք մրուսմաճէլ սէյլի իսի իսէ տ, այնի թէտպիրլէր իթթիխազ օլընը։ Հազի-զաթը հալտէ մուհարեպէնին իսլիհատ-սընան պէրու Բուսլար Պալգանլարընն էօթէսինէ կէչէրէք օրտաս մուհարեպէ իտիլմէյինե ինթիյաճէն, Թրնովատա պէօյլէ անպարբար եարմնշչար իտի։

Բուսլարընն ատէլէ իւզ հազրրամանա-բընա, վէ ասքերի տէրազագ եիրիթ-մէլերինէ տիւրլիւ տիւրլիւ սէպէպլեր օլուպ, չէօյլէ քի, Էվվէլա Պալգանլարընն ճէնուպ սրրթարընտա տահա հաճիֆ պիր գէշ. տահա էյի պիր հավա վէ տահա զէնգին վէ մահսուրտար պիր մէմլեքէթ պուլմագ իչին Թունա քէնարընտա օլան Բուսլարընն ատէլէ իւզ հազրրամանա-բընա, վէ ասքերի տէրազագ եիրիթ-մէլերինէ տիւրլիւ տիւրլիւ սէպէպլեր օլուպ, չէօյլէ քի, Էվվէլա Պալգանլարընն ճէնուպ սրրթարընտա տահա հաճիֆ պիր գէշ. տահա էյի պիր հավա վէ տահա զէնգին վէ մահսուրտար պիր մէմլեքէթ պուլմագ իչին Թունա քէնարընտա օլան էօլքէտէն չզմայա չօգ ատէլէ իթմէքտէ իտիլեր։ Պատէհու չայէտ մուհարեպէյէ խրթամ վէրմէմէք լազամ կէլսէ, զիատ մնմէլեթի իշղալ իթմէյ պուլունմագ, վէ օրմուս պիթիֆա իտե մումքին մէրթէպէ էհէմմիյէթ վէրարմէք իսթէրէր իտի քի, լամմէարքերեր կիպ մրեթալէպաթ-ատա պուլընմասընար։ Տրկէր թարափտան Իսպիրթէրանին թամը ու հարաքեթի քէնարլէրընը էնտրչատ պուլընարմագ-ատա օլորընատան, «Թերքիայը չար չապուգ եպմէքչ, Իսկիլիթերրայը զորգումագ, վէ գուվվէթի բէք զայֆիչնմէյ օլուպ ասլա կլուվնիլմէյէն պիր մրթթէֆիգ եարարտ իթմէք սեվտասընատան վազ կէ-չիրմէք էմէլինատ պուլունունօրարընը։ Էշնասը մուամլէլաթը հարպկէնին տե-վամնատա հէր նէ թէէխիր վուգուա կէլիր իսէ, Օսմանլըարա ֆայիտէլի օ-լապիլիրսի։ Մէսէլա, պէօյլէ մրուտէթ վիրլրսե, Սիւլէյման բաշա օրտուսունու Թաթար Բաղարճրընատա մէրքէզլէնտի-բիրտի, գիրա հէր նէ դասար ֆէվգէլա-ատ դայրէթ իտուպ, էլինատ տախի 13 պին արապա վար իսի իսէ տ, կիւնատ 10-15 քիլօմէթրօ եօլ ամնագ ալապիլիր վէ մահալը մադսէտ վարմագ իչին իսէ 300 քիլօմէթրօ դասար մէսաֆէսի վար-ար։ Բէզալիք Սօֆիա օրտուսունուն զօմանատանը Շաքիր բաշա պիլ ճիւմէ էշվապլար մէվճուտ իսէ ատ, «Ճերիսեի Շարգիյէտնին մուֆիտ սահիֆելէրինի իշղալ իթմէքչէն սարֆը նադար էտիյօ-րըզ։

Մեսրոպ Ծ. Վ.ին թէրճէմէի հա-լինատէն եա հիչ խապէրնիդ եօգ վէ եա սա սահիսէ արզ էտիլէճէք մագսատ մէսնին թաղիր էթմիշտիդ։ Նի՞չին Բարիզէ կիտուպ օրասա ուզուն միւ-սէքի թանսիր իւրում էթմիկնի ինքեար էտիյօրտրզ, նի՞չին Սթամպոլ մէք-թէպլէրինէ իհրազ էթմիշ օլուսընը մէվ-զուլարը սէօյլէմէյօրսունզ նի՞չին Մոսսու-լու չէհիրլերինէ խմիսպասանդն զա-լամ բէնէյլերի թէէսիրի ալթընտա էվ-լասը վարմանդն թայիմ վէ թէրպիյէ-սինէ չալըշարընընը իհիրաֆ իթմէյօրսը-նզ։

Ցինէսէսէ Ց պուչուզ սէնէ ֆահէ-սրզ պիր մէմուրյէթ էյֆասընը վէ թիւրք էհալիսին խուսուսմէթլերինի տա-վէթ էյէսի տէյօրսունզ։ Ամէսա Թիւրք էհալիսին խուսուսմէթինի տավէթ իսէն Մեսրոպ Վ. մը՞ իտի եօգսա, իսթիպ-սատ մը՞ իտի, հանկը մանարտէ էրմէ-նիլերէ զարչը խուսուսմէթ վէ ատտավէթ եօգ իտի, տեվրը իսթիպատատա զարչը Մեսրոպ Վ.ին չիքեատէթի քէհտիսի ի-չինն պիր զապանաթ մը՞ իտի, քէհտի-սինն եէթիշտիրմէյ օլուսընը մուզգիէտիր թալէպկեանքն չերֆիինի պաղպատնին զայրէթմէնէ վէ եա քէհտիլերին չալըշ-մասընա ամթի էտիյօրսունզ... Թէէսիւբ իսէրիզ։ Ասըլ մուալլիմիքաթէ արտար-լանագ չեզ թալէպկեանէ ուլամմրզ օլուսու-ղը չալըշմագ հիսսանի թէշվիգ վէ թէր-ղիզ էյէմէք տիր, պունանան մատատ սայիր հնայկանքը մուլկանի թէշվիգ իտուպ, թէ-ճէմմիւ էթիտրտի մէպլաղը վէ «մրեսա-սիսաթը խայրիյէրը հագզնտա ֆէտա-քեարլըգպարընը ինքեար իտուպ պիրինին զայրէթմէն հիչ մը՞ չբզարագ իսթէ-յօրսունզ։

Ամէսա մուամիլէյ Վ. պէօյէ պիր զաթ իսի իսէ, նի՞չին պու սէն ալֆա ցինէսէսէյ վիրուսընը արզու էթմէտիդ, հէմ էտէնէլերին բէէսի սրզ իսդիդ. թէքբար սրզ սէյիլ մը՞ իսդիդ, սէրիյան կէլմէ-սը իչին մանալը իգամէթինէ Սէմիզեա-նը կէօնտէրէյն։

Քէզա սրզ սէյիլ մը իսդիդ մէք-թէպ բեմնատէ էհալին թէշվիգ իսէն մուամիլէյ վարդագանն կէլմէսի ի-չին, վէ եալընզ պու մագսէտինդէ բապի էտէն էհալինն բէյլերինի զա-զանմզը օլորընընը նի՞չին տէրխաթ էտէմէյօրսունզ։ Հօգլարին տէպիկի կիպ չմամ իսէ ալէյհնատէ պուլունմանդը ա-ճապա սրբի մէնֆաաթը չախսլյէնդ-ատն մը՞ իլէրի կէլէյօր։

Առատատա թիալը վազիֆէ էթիկի էշեասլա Թաթար Բաղարճրդ իւզերինէ չէքելերէք, Սիւլէյման բաշա իլէ պէրա-պէր օրտու թօբրանապիլիր, վէ Մէհէմ-մէտ Ալի բաշա իլէ Բէռուֆ բաշանին է-տիրնէ վէ Սթամպօլուն մուտաֆասանը էյլ պիր հալէ գօյմալարընա վազիֆ պուլունուրուր իսի, էշնասը Իսկիլիթերրա տախը հազրլանրը, սիլահ, էրզագ վէ մուհիմմէթ իրսալ իտէր, վէ պէկքի տէ Զանագ-գալէսինէ ասքեր չզգարապիլիր-սի։ Իշթէ, նասըլ քի կէօրմնիւօր, պէօյլէ մէօհլէթ քեափֆէթէն Օս-մանլըարա ֆայիտէլի իսի։

Պինանն ալէյհ Բէլվնատա Դեկտեմ-բերին օնունճու կիւնիւ վուգուս պուլան օ մէշգապիլը մուհարեպէսէն սոնրա, Բէլվնա օրտուսունա սօլուգ ալորրրլ-մանըզ, օն իքբինտէ պիրինճի գաստ-մէլէր, կէօսթերիլէն ճիհէթլերէ ասզրու եիրիսաթլարընը։

Նպէտա միւթարեքէ լազրրարընը մէյտանա չզգար տա ասքերին եիրիս-իչինտէ պիր թէշէվվիւ վէ իգթիշաղ կէթիրէր տէյու, նէ վազրթ Պապը Ալի-նին տէվլէթլեր նէզտնտէ իթտիյի թէճ-բիւսէնին նէթիճէսի անլաշրլար իսէ, օրտուեա չու մէյտան պիր թէնսիհաթ իտիլսի։

«Պրազընդ հէր չէի սէօյլէսինէր, հէր թէքլիֆի տէմնէմէյի գապուլ իտինիզ լաքին պիր չէյ բազի օրմայընդը վէ պիր չէյի քէսիպ ամմայընդը։ Էկէր իսրար վէ թասսի վուգուս պուլուր իսէ, Բէթէյնս-պուրկա իսթիֆաար իտէլիմ տէյիս իչինա չզգընդ, մուքքին օրտուս մը-թէպկ իշի սավասիաա պրազընդը, լա-քին ֆիքրինիզտէ պիր ֆէնալզ օրմա-արզընը տա կէօսթերմէկնէ չալըշընդ, վէ պու էտնատէ հէր նէ օլուր իսէ օլ-սուն, վէ պիր տագիզ ֆեվվթ իթմէք-սիզին իյլերի եիրիսիմնիզ։»

Վէ պիր զաչ կիւն սոնրա, 26 Դեկ-տեմբեր թարիխի պիր թարիմաթ մուա-ճիպլիճճէ, Պազմանլարընն իչինտէն ուզրու հարաքեթի պազարընճա Կրան տիւք Նիզ-դօլա, գօլ օրտու բէիսլերինի վէ քիւչիւք պէօյիւք մուֆրէզզ զօմանատանլարընա հազրլանրը վար, չիւնքի մէսէլէ թէզահիր էսար, պիր մահալտէ էձդանրլրզ իսէն, ուզգիօրլրզ իսէն չախսլար արասընտա հիդմէ՞ օ-լապիլիր, թասլի մէնֆաաթը չախսլյէ-լերի, սեյիլ մը՞։

Ճիտտի վէ սամիմի օլարզմ մէնֆաա-թը չախսլյէնդ իչին, բէք չօգ խսա-մէթ իսէն վէ ատանը համրյէթատն օ-լան պիր զաթրն իսմրնի լէքէլէնտիրբ-մէքտէն չէքմէլիմ։

Պու կիպի հարաքեթրընը Մեսրոպ Վ.ին մէզկյանրնատան հիչ պիր չէյ թէնդիս իսէմէդ, սիզ պիր չեվլէր եարբյօր զանդրյա քէնտիրիզի ալատաղ-յօրսընը, քի թէէսիւբ օլուհնանագ ան-վալը բէք պէօյիւկի տիր. քեաշքի Մեսրոպ Վ.դ, կիպի 10-20 բուհանիմզ տատա օյա իսի։

Կէսիք Բաչա Ֆէնէսէլիէր
(43 Իմզալար)

ՊԱՂՏԱՏ ՇԲՄԷՆՏՔԵՐԻ

Լօնտրատանի Թանա եազբրտրզնա կէօ-բէ՝ Իսկիլիզ կազէթարարընատն իբի պէօյիւք կազէթա չէնտ կիւն էվվել Ա-վամ դամարատնատա ճէրէյան էտէն միւ-զաքերաթ հազզնտա պէյտիր էֆքեար էտիյօր։

Մէզքիր կազէթարար Սրբ Խուսարա Կրէյնի պէյտանթրը ջմուվաֆրզ կէօր-մէյօրար։ Սքանճարս, 6 սէհէյէն պէ-բու Թասզրզ էտիլէն բօյիթիկտա գարբ-ը թէհլիաթատա տախի պուլընրյօր։ Սքանճարս, Սրբ Խուսարա Կրէյի Իս-կիլիթերա-Բուսբա իթիֆաքը թէչվիշ էթմէք, վէ Իսկիլիթերանին Պաղատա-տան Թէհրանա կիսէճէք խաթթ իւզ-րինատէի մէնտիյի թիճճարիյէթինի մի-ատֆատատան սարֆը նադար էյլեմէյէ լիմնամ էտիյօր։

Թայմզ կազէթասը օ դատար չէտտա պիր լիսան զալանմամյօր։ Նադրրին Գօ-վէյի մէսէլէսինի տայիր օլան պէյտատա-թընը մէմնունիյէթ պտիչ էկօրյօր։

Մէզքիր կազէթա Գօվէյի Սամանը արագիսնատն խարճ պուլընարը ճի-հէթլէ ֆիլվաք Իսկիլիզերին պու պապ-ատ իմթիյազ խաթէմէյէճէքլերինի սէպլէ-յօր վէ Իսկիլիթերանին Պարա քէօրթէ-զինատ քի ս

Ռուկիլով թիմարէթի իշէն տիկէր եօլլար Եաբրրապլիէճէյինի պէյան էտիյօր։ Պու պէյանաթան էյէգիրէտէ վէ Իրանտա եէնիտէն շրմէնտրքէր ինշառնա թէչպուլա էտիլէճէյի թախմին օլնապիր։ Հէր հալտ Պաղատա շամնտրքէրի իւզերինտէ այնը սէրէճէտ թիմարէթէճ մրատատէլերէ նայիլ օլմազ իշէն խարար էթմէզ իսէք, թագպէհ օլնամաղըմրզը ունութմամալըզը։»

Թայմզ զազէթասը Պաղատա իլէ Պարա քէօրֆէզի արասրնտաքի արազիտէ Ռուկիլթէրանրն քէնտի լէհինտէ պիր թէպտիլաթ իգրասը իշէն եաբապիլէճէյի վէսայէթի իգրախյէի թատատա էտիյօր։ Թայմզ Պասրա քէօրֆէզինտէ, իսթէր Գովէյթէ, իսթէր տիկէր պիր լիմանա մինթէէի օլմազ իւզրէ, պիր Օսմանլը խաթթը էնմէսինէ մանի օլմազ «Ռուկիլթէրա իշէն միւգքին օլորընը խասսէթէն գիր էտերէք սէյօր քի։ Ռուկիլթէրանրն Պաղատա շրմէնտրքէր մէսէլէսինտէքի մէվզյը, հազիրդատա Սլմանդարրն Թանրնպագ խթէմտիքլէրինտէն տահա չօգ զուվվէթլի տիր։ Պաղը Սլման կազէթալարը Ռուկիլթէրրանրն նօղթայը նազարրը, պու բրօժէյէ իգրիրաք իշէն միւսատէյէ թալիպ էյլէյէն պիր վազիյէթտէ վէ հայարաթամրզ սուրէթտէ կէօրիյօր։

Հալպու քի հազիզաթը հալ պիս պէթիշ պաշգա տրը։ Անվարտան Ռուկիլթէրայը ասրզճա իսպէրտար էթմէմէք իշէն սարգ օլրնահագ զայրէթլէ մէսէլէյի մէմնունիյէթպախշ սուրէթտէ հալ էտէմէյէճէք տիր։

Սրը Էտուարտ Կրէյ ամամ զամարանտա վուգու պուլան տիւալարա ճէվապէն ախիրէն պիր նութգ տահա իրատա էթմիշ վէ հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին Պաղատա—Քէօրֆէզ խաթթը իշէն պիր չօղ միւտատէ էվվէլ իգրիյագ վերանյն տոզրու օլորընը սէօյլէմրզ տիր։

Սրը Էտուարտ Կրէյ ատմրզ պիր քի «Պու իմթիյազ 1903 սէնէսի Պաղատա շրմէնտրքէր մուգավէլէնամէսի իլէ պէրաբէր վէրիլմրզ տիր։ Ռուկիլթէրա Պաղատատան քէօրֆէզէ զատար օլան մանէլլերտէ Ռուկիլթէրա—Հինտիսթան մէնտիյի թիւճարիյէսինին նէ տէրէճէ էնմիյէնի օլորընը բէք ալչա թագտիր էտէր»։

ՊԱՂՏԱՏ ՇՐՄԷՆՏՐՔԷՐԻ ՀԱԳԻՐՆՏԱ ՆՕԹԱ

Տէյլի Մէյլ զազէթասը Պաղատա շրմէնտրքէրի հագզրնտա հիւքիւմէթի Օսմանիյէ իլէ Ռուկիլթէրրա արասրնտա ճէրէյան էտէն միւգաքէրաթա տայիր աթիտէքի նօթայը նէյր էտիյօր։

Իքի հիւքիւմէթ պէյնինտէ մրնասգաալը օլան մէսէլէ Պաղատա—Քէօրֆէզ խաթթընրն թէքթիյաթրնա տայիր տիր։ Հիւքիւմէթի Օսմանիյէ կէօմրիւք րէսմինին արթըրըլմասը իշէն Ռուկիլթէրրանրն մուվաֆագաթրը էլտէ էթմէք իւզրէ մէսէլէնին հալլինի արզու էտիյօր։ Տիկէր թարաֆտան Սլման զումրանեասը տահի, Ռուկիլիզ վէ Ֆրանսզ սէրմայէտարլարրը մուավէնէթինտէ պէքլէնէք իշէն մէսէլէնին հալլինի արզու էյլէյօր։

Սթանպօլտան կէլէն խուսուսի պիր թէլէգրաֆնամէյէ կէօրէ՝ հիւքիւմէթի Օսմանիյէնին թէքլիֆաթը Ֆրանսզ զազէթարրընրն պէյան էթիրքլէրի գասար մէմնունիյէթպախշ տէրէճէտ տէյլի տիր։

Մամաֆիհ՝ պու թէքլիֆլէր պիր իթիլաֆ հուսուլլինի միւամքինախ պրագտագ կէպի տէ տէյլի տիր։

Բարի Ժուրնալա Տէրսատէթտէն քէչ տէ էտիլէն պիր թէլէգրաֆնամէյէ Սլմանիա սէֆիրինին, հիւքիւմէթի մէթրուէսինտէն ալարը էմր իւզրինէ Սատրազամ բաշանրն նէզտինտէ կիտէրէք, Պաղատա շրմէնտրքէր հագզրնտա մէճլիստէ Սլմանիա լեհինտէ վուգու պուլան պէյանաթնտան տօլայը Սատրազամ բաշայա ադիմ թէշէքքիր էթմէյինտէն պահա օլընարագ, Սատրազամ բաշանրն թարզը խտարէսի սայէսինտէ Սլմանիանրն չարգտա թարաֆտարլըղընը ճէլպէ մուվաֆֆագ օլարը զիքր վէ Սատրազամ բաշայը խթիֆայա մէճազուր էթմէք իշէն Ռուկիլթէրանրն խաֆիէն թէչվիզաթ վէ զայրէթտէ պուլընարը պէյան օլընըյօր։

§ Ֆրանֆֆուրթեր Զայթունկ կազէթասը՝ Ռուկիլթէրա խարիճիյէ նազարը Սբը Էտուարտ Կրէյնի Մէճլիսը Մէպուսանտա վուգու պուլան պէյանաթնտան պահա իլէ չու միւթալեայը պէյան լուսյօր։

Սբը Էտուարտ Կրէյ Պաղատատա շրմէնտրքէրի մէսէլէսինտէ Ռուկիլթէրանրն մէվզրընը իյդահ իթմէքլէ մէղթիր շրմէնտրքէրէրինն Օսմ. թօբրաղրնտա պիր Սլման իմթիյազը օյտուղընը թատիզ վէ Ռուկիլթէրանրն պուտա մուխալիֆէթ խտմէյէճէկլիրի իթիրաֆ իթմէք կիպի մուհիմ պիր թէրազը կէօսթէրիյօր, էկէր Ռուկիլթէրա պուտատան ֆիրլի նէթիյէ էյլէմէ էլտէ իթմէկէ զարար վէրմիշ իսէ, հէր քէս իշէն գասրը գապալ վէ տօսթանէ պիր սուրէթթ թէվիյէ էհթիմալի ֆէվզէսատ արթմրզ օլուր։ Սրը Էտուարտ Կրէյ Ռուկիլթէրանրն 100տէ 4 րէսմը միւնզամմնտատան հուսուլէ կէլէճէք ֆազլա վարիտաթ քէնտիսինին մուվաֆֆագաթ իսէպլիլէճէկի մագսատէ թալիսա օլընահաղընա տսիր թէէմնտաթ ալմայընճա մէգքիբ բէսմը միհզամմը գապալ իսէմէյէճէկինի սէյլէտի, պիր պուսէօզլէրի Պաղատատա շրմէնտրքէրի մէսէլէսի հագզրնտա պիր թագեիգ սայմագ իսթէմէյիլ, ֆազաթ բէսմը միհզամմրն Պաղատատա շրմէնտրքէրինէ թախսիս վէ սարֆ օլընայահաղը սապիթ օլընճա, Ռուկիլթէրանրն բէսմը մէգքիբէ մուվաֆագաթտա տահա զիյատէ խմթիտա իթմէյճէճկի նէթիյէճէսինի չըգարբրը։

Սրը Էտուար Կրէյն իսթէտիկի թէէմնտաթը Եաբընտա էյտէ իսէճէկի իւմա օլընասիլիր։ Օսմ. հիւքիւմէթի իլէ Պաղատատա շրմէնտրքէրի զումրանիսը արասրնտա բէսմը միհզամմէ թէէտա իթմէքսիզլէն իթիրաֆ հասրլ օլատղր զէման, Սրը Էտուար Կրէյ վատրը թութահադ վէ լաղզմ կէլէն մալիյէ մէնպալարրը արթրդ տիրեդ իթմէյճէք տիր։ Սրը Էտուար Կրէյն Գովէյթի իւզերինտէքի Ռուկիլիզ խոտատարրընը հուզուզը մուատատագայա թէպտիլ իթմէկէ թէէյպտիս իթմէսի թէճճիպի մուհիպ օյամագ։ Ֆազաթ Օսմ. վէ Ռուկիլիզ նօղթաի նազարրը արասրնտա պիր իթիլաֆը թամմ իհթիմալի վար տրը։ Զիրանքի պիզզաթ Սրը Էտուար Կրէյ պիլէ Ռուկիլիզ կազէթալարը թարաֆրնտան Գովէյթէն Ռուկիլիզ հրմայէսինտէ օյտուղընա տահր սէրտ իսիլէն նազարիյէյի գապալ իթմէմրզ տիր։

§ Բարիզ բօլիթիգա վէ մալիյէ մէհաֆիլլերինտէ Պաղատատա իսթթրնտ ատայր եազընտա պիր իթիրաֆ հուսուլ պուլաճաղը զանն իսիլյօր։

Ժուրնալ տը Ժրնեվֆն պէյանրնա կէօրէ, Մ. Բիշօն՝ խթիֆաբրնտան պիր ազ զման էվվէլ Ֆրանսանրն Պաղատատա շրմէնտրքէրի մէսէլէսինտէքի նիյէթլէրինէ տահր Սլման սէֆիրի Մ. Տիւշօն թարաֆրնտան իսթիմադ իսիլմրզ տիր, Մ. Տիւշօն՝ Ֆրանսա՝ Պաղատատա շրմէնտրքէրի մէսէլէսինտէ իթիլաֆնույտէ տավրանտրը թադտիրսէ, Ալէմանիանրն Ֆրատտա հիչ պիր միւշքիլաթ չըգարմայաճաղընը անտրրմըզ ատը, Մ. Բիշօն՝ իսլէֆինին սէրպէսթիի հարաքեաթընա մանի օյամագ իշէն հիչ պիր ճէվապ վէրմէմրզ տիր։

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԻՐԱՆԸ ՃԷՆՈՒՊԻ ԱՀՎԱԼԻ

Թէհրանտան ալընան բէսմի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ ճէնուպի Իրանտա ասայիշնի թէէմնմի իշէն պիր գուվվէթ առքէրլյէ իլէ ճէնուպ վիլայէթլէրէ կէօնտէրիլէն Ֆարս վալիսի Նիզամ էս Սալթանա մահալը հարաքեթթա կիսմրզ տիր. մուսիլեյհ Ֆարս Վիլայէթինին մէրքէզի օլան Շիրազտան հարաքէթի էմանատնտա տօղրուտան տօղրուլա ճէնուպա կիսմէյիպ, կիւզէրկեահրնտա ասայիշի պօզրան մէվզրլարը տա զիյարէթ էթմրզ տիր։ Նիզամ էս Սալթանա Պուշիրե կէլտիկինտէ սէլէֆի օյան Սալնթի էս Տէվլէհնին պաշտատը իճրաաթա եանի Պուշիր-Շիրազ եօլընին հայատուլարտան թէմրղէհմէսինտէ տէվամ իլէ, լիւզում կէօրիյէն մէվզրլարա ասքէր տուրատրմրզ տը։ Տաղիսթան ասիլէրի գարբ ու թէնքիլ իտիլպ գուվէլէրի զապթ իտիլմրզ տիր։ Եվվէլճէ ասիլէր թարաֆինտան զապթ օլընան Պուշիրտէն 100 մրզ էօթէտէ քեայնն Տայիս լիմանը ասքէր թարաֆինտան թէքբար զապթ իտիլպ ատայիշ հէր զէմանտան զիատէ թէէմնն իտիլմրզ տիր։ Պուրալարրը տօլաշտրգտան սօնրա Նիզամ էս Սալթանա Պրազանն վէ Դազպրունա կիսմրզ տիր։ Մուսիլեյհ օ թարաֆլարտա տա ատայիշի թէգարրուբ իսթիքամէտ Շիրազա ավաէթ իտէճէք տիր։

§ Թէպրիզտէն կէլէն պիր թէլէկրաֆէ օրէ, Թէպրիզ եէրլի թիճարը՝ Սթանպօլտան տտրզրարը թալիմաթ իզդէրինէ, Պէրլինտէ ճէվապա պէքլէնիյօր, պու մրզգաքէրաթտան Ֆրանսա վէ Ռուկիլթէրա հիւքիւմէթլերի էվվէլճէ իսապէրտար իտիմրզէր տիր։ Պէնանէ ալէյհ՝ նէ Ֆրանսա վէ նէ տէ Ռուկիլթէրա իշէն Պէրլին իլէ Բէթէրսպուրգ արասրնտա ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթտան էնտիրէ իտիլճէք հիչ պիր չէյ օլմատրը թէէմին իտիլյօր։ Բուսա պէյնինէմիլէ սկյասէթինի գօյայլրգա թաթպիգ իտէպիրմէք իշէն Սլէմանտա իլէ հէր տիւրլու իհթիլաֆտան չէքինմէկի արզու իտիլյօր։ Բուսանրն պու նազարրկէսի Մ. Դզվօլթրինին տիրայէթինին իսէ պիր պազրյէսի տիր։ Զիրա մուամիլէյհին Բուսիա-Ֆրանսա իթիլաֆրնա խալել կէլճէքսիզին Բուսանրն տիկէր տէվլէթլեր իլէ հիւմը միհնատպաթ թէէմնինէ չալըշրը հէնուզ խաթրրլարտա սրը։ Պինանէնալէյհ՝ Բուսիա-Ֆրանսա իթիթֆազ իլէ անրն միթէմմիմը օյան իթիլաֆը՝ միւսէլլեա, Պէրլին իլէ Բէթէրսպուրգ զապկնէլերի արասրնտա ճէրէյան միզաքէրաթը հաղրրէտէն միւթէէսիր օլմայագ տրը։

ՏՈՒՐՈՒՆ ՄԷՃԼԻՍԻ ՎԷ ԱԼԻ ՄԷԹԹՈՒԼԷՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Բուսիանրն Տուրա մէճլիսինտէ Ալի մէքթիպլէր հագզրնտա ճէրէյան իսէն միզաքէրաթ էանասրնտա Սօսիալ Տէմօգրաթ ֆիրգասրնտան պիրի Ալի մէքթիպլէր թալէպէսի կրէվէլերինին Բուսիատա ասկեազ ինթասրը ատմէք օլատուղընը իատիա իթմրզ տիր։ Օպթօրլաթլէրսէն պիր բրօֆէսէօր՝ Ալի մէքթիպլէյիկ էճնէպի ունտուրլարտան թալէպէ գապալ իտիլմէսինի թէքլիֆ իթմրզ տիր, Նասիհնալ սօսիալիթ ֆիրգասը ազալարրնտան պիր մէպուս, հիւքիւմէթին, թալէպէ նիւմայիշլերինէ դարշը իթթիսալ իթտիկի թէսրիրի թասվիպ իլէ հիւքիւմէթին նօղթաի նազարրնտա պազը դամասը մուվաֆֆգ օլատուղընը վէ մուալիմլերի պիրլիքտէ իսթիֆա իթմէյէճէրինէն հիւքիւմէթին գօրդամասը լիւզումրնտան պահա իթմրզ տիր։

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

57ԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

ՊԻԻՏԺԷ ՄԻԻՃԱՔԷՐԱԹԸ

(Տիւճի նիւսխեսհի տեվամ վե խիթամ)

Իքինճի ճէլսէյէ պէտ օլընը։

1.— Խրամէթի ըէսիֆէտէ պէտէլի չախսինին լաղվը հազրնտա ասքէրի էնճումէնինին մաղպաթաար իւզերինէ հէյէթի այանրն թատիլթընը հալի թէզգէրէ օգուտարագ բուդնամէյէ գօնդրը։

Պաստէհու պիւտժէնին մատտէ պէ մատտէ միւզաքէրէսինէ կէչիլտի, վէ Տուրանը Ումումիյէ պիւտժէսը էյլէ ալընը։

Հասան Թահսին էֆ.— Տուրանը Ումումիյէ վարիսաթ վէ մէսարֆիթինին միւֆրէտատրընը կէօրմէք իսթէրիզ. քէնդա նէ գասար պօրճմրզ օլատրընը տա անլամագ արզու էտէրիզ. Տուրանը Ումումիյէնին ինթիյաթ ազչէսի 2 միլիոն լիրայա պալիզ օյմրզ. մէպլազը մեզգիբ նագտ մը տրը. էսնամ մը տրը, նէվի վէ ֆայիզինէ՞ տիր. պունդն վարիտաթը պիւտժէտէ կէօրիւմէյօր էտապը նէ՞ տիր։

Գուշօ էֆ.— Պիւտժէնին հէյեթի ումումիյէսինտէն պահա էտէր իքէն՝ չօգ շէյ սէօյլէտիք. տիկէր տէվլէթլերտէ պիւտժէ էնճումէնլերի հէմ էքսէրլյէթ վէ հէմ տէ ազալլյէթ ֆիրգասրնտան թէէզիլ օլընը, պիրիսի հիւքիւմէթին նէզարէթինէ գօրդամասը լիւզումրնտան պահա թիմրզ տիր։

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԻՐԱՆԸ ՃԷՆՈՒՊԻ ԱՀՎԱԼԻ

Թէհրանտան ալընան բէսմի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ ճէնուպի Իրանտա ասայիշնի թէէմնմի իշէն պիր գուվվէթ առքէրլյէ իլէ ճէնուպ վիլայէթլէրէ կէնտէրիլէն Ֆարս վալիսի Նիզամ էս Սալթանա մահալը հարաքեթթա կիսմրզ տիր. մուսիլեյհ Ֆարս Վիլայէթինին մէրքէզի օլան Շիրազտան հարաքէթի էմանատնտա տօղրուտան տօղրուլա ճէնուպա կիսմէյիպ, կիւզէրկեահրնտա ասայիշի պօզրան մէվզրլարը տա զիյարէթ էթմրզ տիր։ Նիզամ էս Սալթանա Պուշիրե կէլտիկինտէ սէլէֆի օյան Սալնթի էս Տէվլէհնին պաշտատը իճրաաթա եանի Պուշիր-Շիրազ եօլընին հայատուլարտան թէմրղէհմէսինտէ տէվամ իլէ, լիւզում կէօրիյէն մէվզրլարա ասքէր տուրատրմրզ տը։ Տաղիսթան ասիլէրի գարբ ու թէնքիլ իտիլպ գուվէլէրի զապթ իտիլմրզ տիր։ Եվվէլճէ ասիլէր թարաֆինտան զապթ օլընան Պուշիրտէն 100 մրզ էօթէտէ քեայնն Տայիս լիմանը ասքէր թարաֆինտան թէքբար զապթ իտիլպ ատայիշ հէր զէմանտան զիատէ թէէմնն իտիլմրզ տիր։ Պուրալարրը տօլաշտրգտան սօնրա Նիզամ էս Սալթանա Պրազանն վէ Դազպրունա կիսմրզ տիր։ Մուսիլեյհ օ թարաֆլարտա տա ատայիշի թէգարրուբ իսթիքամէտ Շիրազա ավաէթ իտէճէք տիր։

§ Թէպրիզտէն կէլէն պիր թէլէկրաֆէ օրէ, Թէպրիզ եէրլի թիճարը՝ Սթանպօլտան տտրզրարը թալիմաթ իզդէրինէ, Պէրլինտէ ճէվապա պէքլէնիյօր, պու մրզգաքէրաթտան Ֆրանսա վէ Ռուկիլթէրա հիւքիւմէթլերի էվվէլճէ իսապէրտար իտիմրզէր տիր։ Պէնանէ ալէյհ՝ նէ Ֆրանսա վէ նէ տէ Ռուկիլթէրա պունդան ֆիրլի նէթիյէ էյլէմէ էլտէ իթմէկէ զարար վէրմիշ իսէ, հէր քէս իշէն գասրը գապալ վէ տօսթանէ պիր սուրէթթ թէվիյէ էհթիմալի ֆէվզէսատ արթմրզ օլուր։ Սրը Էտուարտ Կրէյ Ռուկիլթէրանրն 100տէ 4 րէսմը միւնզամմնտատան հուսուլէ կէլէճէք ֆազլա վարիտաթ քէնտիսինին մուվաֆֆագաթ իսէպլիլէճէկի մագսատէ թալիսա օլընահաղընա տսիր թէէմնտաթ ալմայընճա մէգքիբ բէսմը միհզամմը գապալ իսէմէյէճէկինի սէյլէտի, պիր պուսէօզլէրի Պաղատատա շրմէնտրքէրի մէսէլէսինտէ թալիսա օլընահաղընա տսիր Սլման սէֆիրի Մ. Տիւշօն թարաֆրնտան իսթիմադ իսիլմրզ տիր, Մ. Տիւշօն՝ Ֆրանսա՝ Պաղատատա շրմէնտրքէրի մէսէլէսինտէ իթիլաֆնույտէ տավրանտրը թադտիրսէ, Ալէմանիանրն Ֆրատտա հիչ պիր միւշքիլաթ չըգարմայաճաղընը անտրրմըզ ատը, Մ. Բիշօն՝ խալէֆինին սէրպէսթիի հարաքեաթընա մանի օյամագ իշէն հիչ պիր ճէվապ վէրմէմրզ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԽԱՆՆ ԺՈՂՈՎՏԱՆ

Թայնն օլընան մէքթիպլէր գօմիսիոնը, Ա. Գասպարեան Ս. Կուրտիկեան վէ Ռ. Զարդարեան էֆ.-լերտէն մրրէգքէպ օլարագ, պիր գաչ իսթիրա ատտ տատէրէք, Բաթրիգխանէյնին պու մէսէլէյէ տարը հիւքիւմէթէ վէ ուգու պուլան միրառաաթիրը վէ պունա տարը հիւքիւմէթին վէրտիկի ճէվապը թէզգէր իսէրէք, մուֆասսալ բաբօրթօսրնը թադտիմ իթմրզ տիր։ Պու բաբօրթօստա հիւքիւմէթին ումումի մէքթէպլէրէ հազզը նէզարէթի գապալ վէ թատիզ օլընարագ, Սահմանագրութիւն անքեատրնճա ումումի մէքթէպլէր նէզարէթի Բաթրիկ թէվտի օլընմրզ օլարդրնտան, պու հազզրն իսթիմալի իշէն մէքթէպլէր հագզրնտաքի մուհասպէթի վէ միհնատպաթի Բաթրիգխանէ վասրթաարյա իգրաաը տէվլէթի թարաֆրնտան թատիզ օլրնան Բաթրիգխանէ դանունը իպթիդասրնտան պուլընտրզը վէ կիր օլունրյօր։

Շու հալտէ, գօմիսիոն Խան Ժողովա թէքլիֆի խոյօր քի՝ չիմտիսէն իյնապ ի-ատէն միւրաճաաթլարա պուլընարն վէ պու մէքթիպլէր մէսէլէսինտէ ալչագատար պուլընան Ռումար վէ Պուլկարյար իլէ պիր մուխապէրէ իգրա խոյօր։

Շիմոր պու բաբօրթօ մէսէլէսի թէքմիլ թէֆէրրուաթը իլէ իյդահ խարիտիկրնատէն, պու զէմրնտէ իշէն միւտատֆան օլընմասը վէ Տեղապահ Ս.-ն տահի պունա պինտէն Մէարիֆի նէզարէթինէ միւրաճաաթտա պուլընմասը իպթիգա խոյօր։ Ֆապտի ծնան էվվէլ պիր մէգալէի մահտուսէ իլէ տէ իյդահ իթտիկիրդվէճէլ իշի տիկէր Բաթրիգխանէյէ իլէ պիրլէշտիրմէք իպթիդա խոյօր, պիրա պէյլի օյմագտա, հիւքիւմէթի տէ նէ խթէպլիկմրզի անլամաղ վէ նէ եաբաճաղընը պիլմէզ։

Պու մէսէլէյնին պիր ան էվվէլ պիր նէթիճէ պուլմասը իճապ խատէր, դիրա թաշրարտա Մէարիֆի մուֆէթթիշ վէ միտիրլերի՝ հալէա մէքթէպլէրէ պիրլիր սուրէթլէ միւտահիլէ խոյօրյար։ Հալթա էրզրումտա պուլընան մէարիֆի միւֆէթթիշլերի մէքթէպլէ կիմմրզլեր վէ լազմ կէլէն լյզահմբը վէ ճէտվիլլերի ատմագ խթէմրզլեր։ Միւտիր պունդարրն մէրհասսահէտ ատդը օլորընը սէօյլէմրզ վէ օրասա միւրաճաաթ իպթիդիրի պէյան էյլէմրզ տիր։

Պունդն իւզերինէ մուֆէթթիշ քէնտիսինին մէրհասսահէտ իլէ պիր իշի օյմատընը պլլ պէյան՝ մէքթէպ բուխսահէտնէնին տտիսի, միւտիր նամրնա վիւրուտ խատէճկինի սէօյլէմրզ տիր։ Պու հալէր պու մրտիմ վէ էսասի մէսէլէնին պիր ան էվվէլ հալլի իպթիդա իթտիրլինի կէսսթէրէյյօր։

ՏԵՂԱՊԱՀ Ս. եարընն Մէարիֆի նազրրը թէպրիք կիսէճէկի կիպի, Շեյխլրլ Իսլամ էֆ.է տահի գիյարէթ կիսէճէք տիր։

ԱԶԳԱՆՈՒԵՐ Հայուհեաց Հանկերութիւն ազատրնտան Տիկին Զապէլ Ասատուր վէ Օր. Մտոի Միւհէնտեսան, տիւն Բաթրիգխանէյէ կիտէրէք, Տեղապահ Ս.ը թէպրիք եալէմրզէր վէ Հանկերութիւն հազզրնտա մալիսմաթ ալմըշլար տրը։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ Բաթրիգի Խոթիխապը նուրայէթ պիր գաչ այտան իգրա օլընաճաղընտան, լաղզմ կէլէն թէրթիպաթը պիլ իգրա, գանտրնն թարթիպինէ նէզարէթի եյլէմէք իշէն մագամը մէգգիբէր Տեղապահը Տ. Դանիել Արքեպ. պուրատան պիր մուֆէթթիշ իրսալինէ լիւզում կէօսթէրմրզ տրը։ Խան Ժողովի պու կիտնքի իգթիմանտա պու մէսէլէյէ այրը պիր դարար վէրիլէճէք տիր։ Մեճլիս ազալարը, Հայկ Ազգասիրական էֆ.-նին իրսալինի թատիպ խոյօրյար։ Տեղապահ Ս. պունա հէր վէճէյլէ հէմ էֆքանար պուլընմրզ տրը։

ՀԱՎԷՊ Առաջնորդը Տ. Շահէ վ. Բաթրիգխանէյէ չէքտիկի պիր թէլէկրաֆտա Մարաշա 300 լիրա կէօնտէրտիկինի պիլտիրիյօր։ Մուսիլեյհ 4 եէրտէ տուլ դարըլարա իշ թէտարիքի իշէն թախսիս օլընան 350 լիրայը պազը մրշքիլաթտան տօլայը սարֆ իսէմմրզ օլարընը պիլտիրիյօր։

ԴՕՆԻԱՏԱՆ Բաթրիգխանէյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա Առաջնորդ թատուլ Վ.ին Սթանպօլա կէլմէք իշէն եօլա չըգարընը իյար օլընըյօր։

Թատուլ Վ.ին Սթանպօլա կէլմէսի մրհրմմ պիր մէսէլէտէն իլէրի կէլիյօր։ Դօնեա-Երզյլիսի էրմէնի քիլիսէսինին մալի օյան պիր տէյրրտէնի, էրմէնիլեր էլընտէն ալագ իշէն Դօնեա մէպուսը Սալիմ էֆ. պիր վազիֆատան պէրու բէք չօգ զայրէթտէ պուլընարգտան սօնրա տէյրրտէնի պօշալմըբզ թէպլիմ իթմէք իշէն, հագզրյա սուլալէֆէյի խատ-հալտի տէ դիւքիւմէնթէ գարշը տը էօսթերտէկի գասար իլէրի կիմմրզ տիր։

Դէպքիյէթ թէքբար թէպզիգ օլընմրզ վէ լսթրնաք միւտատրի ուումումի էրմէնիլերրն հագզինը թատիզ իթմրզ տիր։

Թատուլ Վ. Դօնեա առաջնորդրընը գապալ լսթրնաքէն սօնրա պու մէսէլէ թէքբար մէյտանա չըգմրզ վէ մէճլիսը խատրէտէ Սալիմ էֆ.ի նին պիր թէզքէրտր օղընմրզ տրը։ Պու թէզքէրտէ պագընրզ պիր Սամանը մէպուսը նէ տէյտր։

Սալիմ էֆ. տէյտր քի Դօրեա էրէյի էրմէնիլերինին քէնտի ալէհինէ իգամէ էլտէ իթմէկէ զարար վէրմիշ իսէ, հէր քէս իշէն գասրը գապալ վէ տօսթանէ պիր սուրէթթ թէվիյէ էհթիմալի ֆէվզէսատ արթմրզ օլուր։ Սրը Էտուարտ Կրէյ Ռուկիլթէրանրն 100տէ 4 րէսմը միւնզամմնտատան հուսուլէ կէլէճէք ֆազլա վարիտաթ քէնտիսինին մուվաֆֆագաթ իսէպլիլէճէկի մագսատէ թալիսա օլընահաղընա տսիր թէէմնտաթ ալմայընճա մէգքիբ բէսմը միհզամմը գապալ իսէմէյէճէկինի սէյլէտի, պիր պուսէօզլէրի Պաղատատա շրմէնտրքէրի մէսէլէսինտէ թալիսա օլընահաղընա տսիր Սլման սէֆիրի Մ. Տիւշօն թարաֆրնտան իսթիմադ իսիլմրզ տիր, Մ. Տիւշօն՝ Ֆրանսա՝ Պաղատատա շրմէնտրքէրի մէսէլէսինտէ իթիլաֆնույտէ տավրանտրը թադտիրսէ, Ալէմանիանրն Ֆրատտա հիչ պիր միւշքիլաթ չըգարմայաճաղընը անտրրմըզ ատը, Մ. Բիշօն՝ խալէֆինին սէրպէսթիի հարաքեաթընա մանի օյամագ իշէն հիչ պիր ճէվապ վէրմէմրզ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԽԱՆՆ ԺՈՂՈՎՏԱՆ

Թայնն օլընան մէքթիպլէր գօմիսիոնը, Ա. Գասպարեան Ս. Կուրտիկեան վէ Ռ. Զարդարեան էֆ.-լերտէն մրրէգքէպ օլարագ, պիր գաչ իսթիրա ատտ տատէրէք, Բաթրիգխանէյնին պու մէսէլէյէ տարը հիւքիւմէթէ վէ ուգու պուլան միրառաաթիրը վէ պունա տարը հիւքիւմէթին վէրտիկի ճէվապը թէզգէր իսէրէք, մուֆասսալ բաբօրթօսրնը թադտիմ իթմրզ տիր։ Պու բաբօրթօստա հիւքիւմէթին ումումի մէքթէպլէրէ հազզը նէզարէթի գապալ վէ թատիզ օլընարագ, Սահմանագրութիւն անքեատրնճա ումումի մէքթէպլէր նէզարէթի Բաթրիկ թէվտի օլընմրզ օլարդրնտան, պու հազզրն իսթիմալի իշէն մէքթէպլէր հագզրնտաքի մուհասպէթի վէ միհնատպաթի Բաթրիգխանէ վասրթաարյա իգրաաը տէվլէթի թարաֆրնտան թատիզ օլրնան Բաթրիգխանէ դանունը իպթիդասրնտան պուլընտրզը վէ կիր օլունրյօր։

Շու հալտէ, գօմիսիոն Խան Ժողովա թէքլիֆի խոյօր քի՝ չիմտիսէն իյնապ ի-ատէն միւրաճաաթլարա պուլընարն վէ պու մէքթիպլէր մէսէլէսինտէ ալչագատար պուլընան Ռումար վէ Պուլկարյար իլէ պիր մուխապէրէ իգրա խոյօր։

Շիմոր պու բաբօրթօ մէսէլէսի թէքմիլ թէֆէրրուաթը իլէ իյդահ խարիտիկրնատէն, պու զէմրնտէ իշէն միւտատֆան օլընմասը վէ Տեղապահ Ս.ը տահի պունա պինտէն Մէարիֆի նէզարէթինէ միւրաճաաթտա պուլընմասը իպթիդա խոյօր։ Ֆապտի ծնան էվվէլ պիր մէգալէի մահտուսէ իլէ տէ իյդահ իթտիկիրդվէճէլ իշի տիկէր Բաթրիգխանէյէ իլէ պիրլէշտիրմէք իպթիդա խոյօր, պիրա պէյլի օյմագտա, հիւքիւմէթի տէ նէ խթէպլիկմրզի անլամաղ վէ նէ եաբաճաղընը պիլմէզ։

Պու մէսէլէյնին պիր ան էվվէլ պիր նէթիճէ պուլմասը իճապ խատէր, դիրա թաշրարտա Մէարիֆի մուֆէթթիշ վէ միտիրլերի՝ հալէա մէքթէպլէրէ պիրլիր սուրէթլէ միւտահիլէ խոյօրյար։ Հալթա էրզրումտա պուլընան մէարիֆի միւֆէթթիշլերի մէքթէպլէ կիմմրզլեր վէ լազմ կէլէն լյզահմբը վէ ճէտվիլլերի ատմագ խթէմրզլեր։ Միւտիր պունդարրն մէրհասսահէտ ատդը օլորընը սէօյլէմրզ վէ օրասա միւրաճաաթ իպթիդիրի պէյան էյլէմրզ տիր։

Պունդն իւզերինէ մուֆէթթիշ քէնտիսինին մէրհասսահէտ իլէ պիր իշի օյմատընը պլլ պէյան՝ մէքթէպ բուխսահէտնէնին տտիսի, միւտիր նամրնա վիւրուտ խատէճկինի սէօյլէմրզ տիր։ Պու հալէր պու մրտիմ վէ էսասի մէսէլէնին պիր ան էվվէլ հալլի իպթիդա իթտիրլինի կէսսթէրէյյօր։

ՏԵՂԱՊԱՀ Ս. եարընն Մէարիֆի նազրրը թէպրիք կիսէճէկի կիպի, Շեյխլրլ Իսլամ էֆ.է տահի գիյարէթ կիսէճէք տիր։

ԱԶԳԱՆՈՒԵՐ Հայուհեաց Հանկերութիւն ազատրնտան Տիկին Զապէլ Ասատուր վէ Օր. Մտոի Միւհէնտեսան, տիւն Բաթրիգխանէյէ կիտէրէք, Տեղապահ Ս.ը թէպրիք եալէմրզէր վէ Հանկերութիւն հազզրնտա մալիսմաթ ալմըշլար տրը։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ Բաթրիգի Խոթիխապը նուրայէթ պիր գաչ այտան իգրա օլընաճաղընտան, լաղզմ կէլէն թէրթիպաթը պիլ իգրա, գանտրնն թարթիպինէ նէզարէթի եյլէմէք իշէն մագամը մէգգիբէր Տեղապահը Տ. Դանիել Արքեպ. պուրատան պիր մուֆէթթիշ իրսալինէ լիւզում կէօսթէրմրզ տրը։ Խան Ժողովի պու կիտնքի իգթիմանտա պու մէսէլէյէ այրը պիր դարար վէրիլէճէք տիր։ Մեճլիս ազալարը, Հայկ Ազգասիրական էֆ.-նին իրսալինի թատիպ խոյօրյար։ Տեղապահ Ս. պունա հէր վէճէյլէ հէմ էֆքանար պուլընմրզ տրը։

ՀԱՎԷՊ Առաջնորդը Տ. Շահէ վ. Բաթրիգխանէյէ չէքտիկի պիր թէլէկրաֆտա Մարաշա 300 լիրա կէօնտէրտիկինի պիլտիրիյօր։ Մուսիլեյհ 4 եէրտէ տուլ դարըլարա իշ թէտարիքի իշէն թախսիս օլընան 350 լիրայը պազը մրշքիլաթտան տօլայը սարֆ իսէմմրզ օլարընը պիլտիրիյօր։

ԴՕՆԻԱՏԱՆ Բաթրիգխանէյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա Առաջնորդ թատուլ Վ.ին Սթանպօլա կէլմէք իշէն եօլա չըգարընը իյար օլընըյօր։

Թատուլ Վ.ին Սթանպօլա կէլմէսի մրհրմմ պիր մէսէլէտէն իլէրի կէլիյօր։ Դօնեա-Երզյլիսի էրմէնի քիլիսէսինին մալի օյան պիր տէյրրտէնի, էրմէնիլեր էլընտէն ալագ իշէն Դօնեա մէպուսը Սալիմ էֆ. պիր վազիֆատան պէրու բէք չօգ զայրէթտէ պուլընարգտան սօնրա տէյրրտէնի պօշալմըբզ թէպլիմ իթմէք իշէն, հագզրյա սուլալէֆէյի խ

իթաթքէրի տավա, Էրմէնիլէրին արա-զի մէհէլէսների չզարդող հագցնող իտ-տաալարտա պուլմուտարներն նէթեճէսի տիր։ Պուլտան պաչա Էրէյլի Էրմէնի-լէրինին սօն մուխալիֆէթների տէ Ատա-նա Էրմէնիլէրինին ֆէլսատքարանէ հա-րաքէթինէ պէնդէթտիրիյօր։ Էյէր պէօյ-լէ պիր վարադա տէվրը սապրդտա մէյ-սանա չզարդրլա իսի, ժուրնալատան նէ՞ ֆարդը օլուր իսի։

Մէձլիսը իսարէտէ հարդը պուլման ատաֆնորդ պու թէկզէրէյէ դարչը չիտ-տէթի պիր լիսան իլէ իթիրադ իտէրէք, միւֆթի մէպուսա հազարէթ իթտիկիթի սեօյլէյէրէք, Թանթուլ Վ.ի թէքտիր իթ-մէշ տիր, հալպու քի պիր մէպուսին պիր միլլէթէ դարչը իթտիկի հազարէթէ նէ՞ տէյէճէյլիզ։ Հիւքիւմէթ Էրմէնիլէ-րին Ատանա վիլայէտնտա մէսխարի օր-մարդրը բէսմէն պէյան էյլէտիկի հոլ-ատ, քէնտիսինին հէնուզ Էրմէնիլերի տսի կէստիրմէյի նէ կիպի պիր մագ-սէտսէն իլերի կէյտիկի պիլիրէմէյօր։

Ատաֆնորդին իարը իւզերինէ տա-վա Սթամպոլա հոդլ օլմմշ տրը վէ ատաֆնորդ տա իչի թատրիպ իմմէք ի-չիւն պուրայա ազդու եօլա չրգմշշ տրը։

Էվրարը տավա Տէրասատէթ կէօռ-տէրիմշ օլորդնման տավա վէքիլի Հմ. էֆ. Խոսրովեանա թէպիմ օլմմշ տրը։

ԴԱՑՍԷՐԻ միւթէսարրրֆը սապրդը ձէմալ պէյէ Մուշ մութէսարրֆլրդը թէքլիֆ օլնսարդ։ Իշխտիրմշ տիր։ Մու-մալէյէ ձէմալ պէյնն համյէթի միւգ-թէպիր պիր զաթ օլորդը զանէն մա-լիսմ օլորդնման, մէմուրիյէթը ճէսիր-ատնտէ միհիմ իսամէթէր իսթասյոնա մուվաֆֆագ օլանդը չիպէտէպ տիր։

ԱՏԱՆԱՏԱՆ առաֆնորդ Տ. Նէրսէս վ. թարաֆնման Բաթրէրդխանէյէ իշար օլնսարդնա կէօրէ Փեար. 24տէ Թար-սուս, Մէրսին, Ապուոլու, Ինճիրլի, Նէյլի Մուրատ, վէ Մրսխսէ կիթմշշ տիր։ Մէրսինտէ մրլէթի իշլերի մուհիդամ պիր նալ քէսպ էյլէմշշ տիր։ Առաֆնորդ քէնտի վասրթալարը իլէ մէքթէպլէր ա-մշշ տրը. հիւքիւմէթ իսանէսի իլէ պիր թազմ քէսյլերին եանտա քիլիսէլեր իլէ մէքթէպլերին ինչարնա պիր այ սօնրա պարչանատդ տրը։ Առաֆնորդ Ներսէս վ. պու տէֆա Զոզ Մարդուան Նա-ճատը, Պաղչէ, Խասոր, Լարաճըլար, Կէօք Զայըր, Քիլլեր, Հասան Պէյլի, Էյլինթիլի, Քիշնէզ, Էյպէյ, Նիհայէթ ճէպէլը Պէրէքէթին ուսում Էրմէնի քէօյ-լերինի զիյարէթ իսէճէք վէ օրատա տուշրարին վէ էէմխէրին ահվալնի թէքթիշ իսէրէք, Տարիւսէնալիլեր ա-մադ վէ ինթիզամ թէէսիս էյլէմէք իլէ մէշղուլ օլաձադ իմշշ։ Հասան պէյլի, Պաղչէ վէ Զօգմարդուանատա տուլ գ-բրլար իչլէն գօմսիսնլար թէէսիս օլը-նատագ վէ չալըշտաղ մուգթէտիր օրա-յան գարբլար իչլէն վալի ճէմալ պէյ 10պին դրշ. թասիս իթմշշ տիր քի թէվզի օլմսին։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԲ Բաթրիրխանէ-սի թարաֆնման, Բաթրէրդխանէյէ իմմիյաղ մէսէլէմնէ տայիր ալկէր Բաթրիրխանէյէ իլէ պիր միւղաքէրէ իճրասը էչիւն Գրիգոր Մշնէճեան վէ Մանուկ Մարիկեան էֆ.լէր վէքիլ թա-յին իտիմշշլեր տիր։ Հէր իքսիսի տէ պէօյլէ պիր վաղիֆէյի էյֆա իթմէկէ միւգթէտիր զէվամ տրը, իշլեր գաթի-յէթ քէսպ իթմէտէն տիկեր Բաթրիրխանէյէրնտէ վէքիլլերինի թային իթ-մէլերի ղոթիտա իսէր։

Ս. ԳՐԿԻՁ իսամթանանէսի գօնսէրի իչիւն մուսատտէ ալտագ իւզրէ Բաթրիրխանէ հիւքիւմէթէ միւրաճաաթ էյլէմշշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԻՆԿԻԼԻԶ ԱՄԻՐԱԼ ԲՕԷՆԻՆ ՎԻՐՈՒՏԻ

Զաթը Շահանէյէ արդը թատիմաթ էթմէք իւզրէ Սթամպոլա կէլէճէյի էվ-վէլճէ ճէրիֆէտս խասկը վէրդիլէն Ինկիլ-թէրանը Պարը Սէֆիա ֆէրսը զօմանա-մանը ամրալ Բօէյր համլ Հրաար կանա-պէթը սիւն լամանդրզա կէլէրէք Տօլ-մա Պաղչէ էօնբէտտէ տէվրը աթմը տրը։ Մէղքիւր կանպէթ ալայ պայրագարդյա տօնատրդմը, կրանտի տիրէյլինէ Սամանը վէ Ինկիլդզ պայրագարը չէքիլմը իսի։ Հիւսար կանպէթը լամանդրզա կէլիր կէլ-մէզ Թորկուս Ռեիս, Մուլիճի Զաֆեր, Ֆէքիր Պիւլեիս զըրնը գօրվէթլերի իլէ Երօղրուլ վէ Սթանպոլ վաքրը Հիւսա-յունլարը տաիսի ատքէր թարաֆնման սէլամ մէրասիմ իչիա վէ կրանտի տի-բէքլերինե Ինկիլդզ պայրաղը քէչիտէ էթմիշլեր տիր։

Ամիրալը կանպէթը տուրճնա, իսչ ամէտի պէյանը իչիւն սէֆարէթխանէ պաղ քանթիպի սթիմօթի իլէ կանպէթա ադամէթլի Ինկիլիզ էրատ սէֆիրի Սըր Լաու-թէր նամրնա պէյանը խօշամէտի էթմէր տիր, պատէհու Զաթը Շահանէ վէ հիւ-քիւմէթի Օսմանիյէ նամրնա թէչրիֆաթ միւտիր մուավիրմէ Մէմտուհ պէյ իլէ Խա-րիճիյէտէն Ֆուատա պէյ, պարիյէ միրա-լայը Սէրմէա, միւլազիմ Նէֆիպ պէյլեր Տէրզ ամիմօթրյա կամպօթա ադամէթ վէ ամիրալա խօշամէտի պէյան էթմիշլեր տիր։

Ամիրալ Բօէ բէսմի էպիսէլէրինի կիս-մէր օլորդը հոպտ տիւն իքինտի բատ-տէլէրինտէ եավէրի իլէ Տօլմա Պաղչէ-յէ չզարագ Խաս տիրը արապարնա բաքիրէն Ինկիլիզբա սէֆարէթխանէսինէ ադամէթլէ, սէֆիրի զիյարէթ վէ պիր ազ խիթիրահանան ստրա ավանէթ էյլէմիշ տիր։ Ամիրալ տիւն սէֆարէթխանէտէ թատ էթմիշլեր տիր։

Միւշարիլէյն պու կիւն հուզուրը Բա-տիշահնէ գազու օլմանագ վէ ամիրալին չէրէֆինէ ադշամա միւքէմմէլ պիր զիյա-ֆէթ քէշիռէ էտիլէճէք տիր։

ՍԹԱՆՊՕԼՅԱՆԻ ադքէրին էն մահիմմ զրանը պուլման պուլմանա էքմէք չիմ-տիյէ գառար Հարպիյէյէ մէրպուէթ ֆրուն-լարտա էսկի ուսուլ բիշիրիմքան վէ քիւլի մարթիլար օլմագտա խէ տէ ֆէ-մէքլեր նէֆտաէթի մաթլուպէյի հավի օլմատրդնման, 24 սաաթ զարիֆտա 25,000 քիլօ էքմէք յրդարպիլէճէք տէ-բէճէտէ Եվրօպաքէարի պիր ֆրուն թէէ-սիսի թէհնիպ էտիլմշ տիր։

Պու ֆապրիգա Ուն զարանը ատքէրի տէյիրմէնի ճիվարրնտա թէէսիս օլմնանա-դրնման, իճագ էտէն բլան վէ բրօտէլէր Եվրօպաման ճէլրկ օլմնրդ թէտպզդ օլմա-տրդտա, 15,000 լիրա մատրաֆ կիսէճէյլի անլաշրմշշ տրը։

Ֆապրիգանտին 5 ֆրունը օլանագ, խա-մուր եօղուրմագ վէ բիշիրմէք ամէլիյա-թը էն սօն սիսթէմատ ալէտի վէ էտէ-վատ իլէ իճրա օլմնանագնման, էքմէյէ ուն հալինտէն սօնռա հալինէ էէլմճէյէ գառար էլ տէյմէյէճէք տիր։ Պու նօղ-թանրն հրգիը սրհհէթ նօգթայը նադա-բըլա նէ գառար էէմմիյէթի օլսը-ղընը թարիֆէ հաճէթ եօգ տրը։

Պուլտան պաչա ֆապրիգա մէսէլա իշլէտիսի իքինճի նէվ ուսնատա պիրինճի նէվ տէրճէսինտէ իսա վէ թէմիզ էքզէք չզարաճագ տրը։ Մէղքիւր ֆապրիգանրն եապմնա թէէսիս վէ իքմալյլա իշէ պաչամասը արգա օլմիր։

Էմնիյէթ ամտրդը էհալիսին կիւնտէն կիւնէ էմնիյէթ վէ իթիպարրնը ճէլդ էտիյօր։ Կէչէն 325 Մարտ 1տէն Ցունվար նինայէթինէ գառար 11 ա զարիֆտա թէվտիաթ 116738 լիրա 96 չէնթ իքէն՝ չրգան 326 սէնէսինին այնը միւտտէթի զարֆրնտաքի թէվտիաթ 230745 լիրա 45 չէնթ պալիզ օլմը վէ պիր սէնէ գառար միւտտէթ զարիֆտա թէվտիաթ 114000 լիրա մրդտարը արթ-մը տրը։

ԱՆԱՏՕԼԸ չըմշտարքէր չիրքէթի իլէ իդմրը—Դասատա իլթիսագ խամթարը չիրքէթինին էօնիւմիւզտքի Մարտ 15տէն իթիպարէն Հայատրբաշատան տօղրու-տան տօղրուլա Իզմիրէ վէ քէզա Իզմիր-տէն Հայատր բաշլա ամչիւտ էթ-մէք իւզրէ Թրէնլէր թախսիս էտիլէճէյի էվվէլճէ եագըմշշ խտի։

Պու թրէնլէրին թարիխը մէղքիւր-տէն իթիպարէն մուհիդատէն հէր հաքիմ Իզմիր վէ Հայատր բաշատան Զարշէնպէհ վէ Ճուտատ էրթէսի կիւն-լերի հարաքէթ էտէճէքլերի խապէր ա-լմնմշշ տրը։

ՁԷՍԹԸՐ բրօժէսի հագզմնատ Ժէօճ Թիւրէն խապէր պտրդմնա կէօրէ՝ մէղ-քիւր բրօժէ ամիսէքի էսասարա միւս-թէհէտ տիր։ 1.—Խաթթ տար օլանագ, 2.—Խաթթէն իքի թարաֆնտա 20 քի-լոմէթրօ մէսաֆէյէ գառար օլան ագա-զիտէ հիւքիւմէթէ այիտ օլան մատէնլեր հէյեթէ թէրք էտիլէճէք, 3.—Մատէն նիզամնամէսի մուճիպնճէ սայիր իմթի-յաղաթ տաիսի վէրիլէճէք, վէ Զէսթըր կրուբը թէրճին օլմնագ, 4.—Նըմէն-տրքէր խաթթը Եուսուրթալրդ վասը-թասրյա Պարը Սէֆիտէ մրնթէկի օ-լանագ տրը։

ՍԹԱՆՊՕԼ վիլայէթի թէմէթթիւ վէ չօսէ վէրկրլէրի մատամէլաթրնը ընթի-զամը իչիւն եէնթանէն թէչքրլաթ եա-բըմշշ վէ խյնագ էտէն մէմուրլար թա-յին օլմնմշշ տրը։

Շու թէչքիլաթ մուճէպնճէ մէղ-քիւր մուամէլաթ Սթամպոլ, Պէյօղլու վէ Իսկիլիսար մէրքէզլերինտէ իճրա օլմնանագ տրը վէ հէր մէրքէզտէ պիրեր մրճէթթիչ վար տրը։ Հէր չիպէ կէչէն սէնէքի թարրիր ալճթէրլերինի էլէ ալա-բագ ուսումի պիր եօղլամա եարանագ վէ վէրկիլէրին թանդրդ մուամէլաթրը իճրա էտիպ, քէսպի գաթիյէթ էթիճճէ գրամ գրամ Մալիյէ տայիրէլերինէ թէվտի էտէճէք տիր։

Թանիլաթա էվվէլքի կիպի մալ մէ-մուրլարը պաղանագ տրը։ Դաղա սու-բէթինտէ խարէ օլման եէրլերէ պու Թէչքիլաթն չիմալի եօգ տրը։

ԶԱՐԳԻԱՆԷՏ 25 սէնէսէն պէյու պիրիքմիշ օլան այագլրդ բէմարրն մու-զայէսի էվվէլքի կիւն իճրա օլմնագա Այման, Պէյճիրդալը, Զաթիյէրիալը վէ Ֆրանսրդ օլմագ իւզրէ 7 թաթիպ գուհուր էթմէշ վէ գարալը զարիվարրն մուայէ-նէսի նէթիճէսինտէ, պանքէր Ֆիս վէ Ապրահամ Լէվի էօնէսինտէ պէհէր քի-լօսը ալթուն ադէթ 58 բարատա գալմշշ տրը։ 400 թանօ զառատը բէմատ պու-լընարդը ճիհէթլէ, պէանլի թագրիպէն 6000 լիրա թութաթյօր։

ԱՄԲԷՐԼԷՐՏԷՆ ԹՄԷԹթիւ վէրկիսի վէ չօսէ բարատը ալնմամատրնա գարար վէրիլմշշ տիր։

ՍԹԱՆՊՕԼ էմնանը սէլէսէ էֆրատրնա սիստ թէվզիյի վէ բաղազալարրնը պի-ղնճի օրտու սէպպզրնատա իթատը գա-բարիկը օլմշշ տրը։

ՊԵՑԼԷՐՊԷՑԻՆՏԷ Սթամբրզ սէրէ-սինտէ տիւն կէտէ սաաթ 3 բատատէլ-բինտէ ախշագ պիր իսանէտէն սթէշ զու-հուր էտէրէք, իթիթալինէ սիրայէթլէ 18 խանտ եանտրդը հարտտ անճագ պատ-թրրբլապկիմշ տիր։ Եանկրնն հասրլ չրգարդը անլաշրլամամշշ տրը։

ՄԵՎԼԱՆԻՏ ալայը տիւն Օրթա քէօյ-տէ Մէճիտիկ ճամիսինտէ իճրա օլմնշշ տրը։

Տիւն սապահ սաաթ 5տէ Մէճլիսը Այան վէ Մէպուսան բէիսլէրի իլէ վիւ-քէլա սէրայը Հիւմայունա ադիմէթ ի-տէրէք էօյլէ թատամնտա հազրը պու-լմմշշլար տրը։

Թատմին խիթամնտա վիւքէլա վէ բէիսլէր պիր միւտտէթ խիթրահաթ իթ-մշշ վէ սաաթ 6տա սէրայնն իքինճի գաթ սաղնմնտա հուզուրը Շահանէյէ գապալ օլնմարդ, Զաթը Շահանէյէ ար-գը թէպրիքատ էյլէմշլեր տիր։ Պա-ռէհնու պաղէյէ չզարագ ալայ թէչքի օլնմշշ տրը։

Էօնտէն արապալար իլէ թէչրիֆաթ-ճլար կիթիպքլերի հալտ, արգտատ վիւքէլա արապալար իլէ, պուճարատ ուսնրա Սատրազամ բաչա վէ Շեյխիլ Իս-լամ էֆ. վէ տատա սօնրա Զաթը Շա-հանէ 4 ամբը պիր արապա իչինտէ կիթ-մէքտէ խտիլեր։

Հարպկէ նոգրրը սէր եավէր Խուբ-չիտ բաչա. վէ տիկեր եավէրլեր ամլար իլէ արգատան կիթմէքտէ խտիլեր։

Սարայը Հիւմայուն գարուսրնին ի-քի թարաֆնտա խատէմէի խասա մու-սիգատ Հիւմայուն զիւլիւֆլի պալթաճը-լար վէ սէրայը Հիւմայուն ազալարը պուլնրդ, սէրայը Հիւմայունատան ճա-մէյէ գառար հէր իքի թարաֆա ատքէր տիպիմշշ խտի։

Էհալի վէ ատքէր «Բաուկանամ չօգ եաշանիտա իթմէքտէ խտի։

Այտն բէլաը սանիսի Ահմէտ Մուխ-թար բաչա, Պիրինճի Օրտու գօմանատա-նը Զէքի բաչա, մէրքէզ գօմանատանը Շէհեպ պէյ, Իսմիլյէթ Ուսումէյէ մու-տիրի Ղալիպ պէյ. Պէյ օղու միւթէսար-բրթը Մուհիտտին պէյ ճամի գառուս-նատա պէհքէտիքլերի կիպի, տիկեր թարաֆնտա տաիսի վիւքէլա սրրա իլէ տուրմշշ վէ Զաթը Շահանէ իչերի կի-բիպ խպատէթ իթմշշ վէ Մէվլուտ գրա-թի օլնմշշ տրը։ Ճամը տանսիլնատ կիսլ սույու վէ չերպէթ թէվզի օլնմշշ տրը։ Մէվլուտ գրանթը սաաթ 7տէ խիթամ պուլմշշ վէ Զաթը Շահանէ սէ-բայը Հիւմայունա ավտէթ պույուրմշշ տրը։

Շահզատէ Ազտիւլ Հալիմ, Ազտիւբ-ռահիմ, Ֆուատ, Նուրէտտին էֆ.լէր հազարանրը ատքէրի ղըթալարը իլէ պիր-լիքատէ կիպզէրկատը Շահանէյէ պու-լմնմշշլար տրը։

ՊԱԼԱՏԱՏ վալիսնտէն տիւն կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Շէհիռ թարա-ֆնտան Իրան էշղյասը հուսատը կէչ-մէք խպէմշշլեր խտէ, Օսմանը ատքէ-րի թարաֆնտան կէբր բիսկիւրսիմշ-լեր տիր։ Պու սրրատա 4 քիլի թէլէֆ օլմուշ տրը։

ՀԻԹԻԹԻՄԷԹ կրէվ հագզմնատքի նիզամնամէյլ թէպտիլէ լիւզում կէօր-մէքլէ, եէնի զամանա լայիհատը թէպզիդ օլնմադ իչիւն Շուբայի Տէվլէթէ թագ-տիմ օլնմշշ տրը։

ՊԷՑՕՂԼՈՒՆՏԱ թէրէ Պաղը ճիվա-բրնտա Օրթա սօգատա տիւն սապահ բարչա բարչա օլմշշ պիր նաչ կէօրիլ-մէքլէ, զապրթատա թահզրդ օլնմրդտա քէօսէլէ թիւճճարը 45—50 եաչլարրնտա ժօղէֆ Ավրամ Նամ քիմսէ օլորդը վէ քէնտիսի 30—40 պին լիրա սէրվէթ սա-հիպի իսէ տէ, միւսիթէլա օլորդը խատ-թալրդրն թէտավիսինէ չարէ պուլատա-տրդը վէ էն նիհայէթ խատթալրդ պէյ-նինէ սիրայէթէ ադրնա խիֆֆէթ կէլ-տիկինտէն, ատքին օլորդը ադարթմա-նրն ՅՆճնի գաթրնտան քինտիսինի ա-զադտա ատթարադ խիթիսար էթանլի վէ չէտիտ տիւշմէսինտէն զրրբլմատրդ քէ-մկի գալմատրդը անլաշրլմշշ տրը։

ԱՆԱՏՕԼՐՏԱ ԵԷՆԻ ՇՐՄԷՆՏՐՃԷՐԼԷՐ

Թանիsrտօսրն պէյանրնա կէօրէ՝ Սամսօն-Սիվաղ խաթթրտան պիր գրս-գրնտան Իրան էշղյասը հուսատը էէչ-մէք խպէմշշլեր խտէ, Օսմանը ատքէ-րի թարաֆնտան կէբր բիսկիւրսիմշ-լեր տիր։ Պու սրրատա 4 քիլի թէլէֆ օլմուշ տրը։

ՀԻԹԻԹԻՄԷԹ կրէվ հագզմնատքի նիզամնամէյլ թէպտիլէ լիւզում կէօր-մէքլէ, եէնի զամանա լայիհատը թէպզիդ օլնմադ իչիւն Շուբայի Տէվլէթէ թագ-տիմ օլնմշշ տրը։

ՊԷՑՕՂԼՈՒՆՏԱ թէրէ Պաղը ճիվա-բրնտա Օրթա սօգատա տիւն սապահ բարչա բարչա օլմշշ պիր նաչ կէօրիլ-մէքլէ, զապրթատա թահզրդ օլնմրդտա քէօսէլէ թիւճճարը 45—50 եաչլարրնտա ժօղէֆ Ավրամ Նամ քիմսէ օլորդը վէ քէնտիսի 30—40 պին լիրա սէրվէթ սա-հիպի իսէ տէ, միւսիթէլա օլորդը խատ-թալրդրն թէտավիսինէ չարէ պուլատա-տրդը վէ էն նիհայէթ խատթալրդ պէյ-նինէ սիրայէթէ ադրնա խիֆֆէթ կէլ-տիկինտէն, ատքին օլորդը ադարթմա-նրն ՅՆճնի գաթրնտան քինտիսինի ա-զադտա ատթարադ խիթիսար էթանլի վէ չէտիտ տիւշմէսինտէն զրրբլմատրդ քէ-մկի գալմատրդը անլաշրլմշշ տրը։

ԱՆԱՏՕԼՐՏԱ ԵԷՆԻ ՇՐՄԷՆՏՐՃԷՐԼԷՐ

Թանիsrտօսրն պէյանրնա կէօրէ՝ Սամսօն-Սիվաղ խաթթրտան պիր գրս-գրնտան Իրան էշղյասը հուսատը էէչ-մէք խպէմշշլեր խտէ, Օսմանը ատքէ-րի թարաֆնտան կէբր բիսկիւրսիմշ-լեր տիր։ Պու սրրատա 4 քիլի թէլէֆ օլմուշ տրը։

ՀԻԹԻԹԻՄԷԹ կրէվ հագզմնատքի նիզամնամէյլ թէպտիլէ լիւզում կէօր-մէքլէ, եէնի զամանա լայիհատը թէպզիդ օլնմադ իչիւն Շուբայի Տէվլէթէ թագ-տիմ օլնմշշ տրը։

ՊԷՑՕՂԼՈՒՆՏԱ թէրէ Պաղը ճիվա-բրնտա Օրթա սօգատա տիւն սապահ բարչա բարչա օլմշշ պիր նաչ կէօրիլ-մէքլէ, զապրթատա թահզրդ օլնմրդտա քէօսէլէ թիւճճարը 45—50 եաչլարրնտա ժօղէֆ Ավրամ Նամ քիմսէ օլորդը վէ քէնտիսի 30—40 պին լիրա սէրվէթ սա-հիպի իսէ տէ, միւսիթէլա օլորդը խատ-թալրդրն թէտավիսինէ չարէ պուլատա-տրդը վէ էն նիհայէթ խատթալրդ պէյ-նինէ սիրայէթէ ադրնա խիֆֆէթ կէլ-տիկինտէն, ատքին օլորդը ադարթմա-նրն ՅՆճնի գաթրնտան քինտիսինի ա-զադտա ատթարադ խիթիսար էթանլի վէ չէտիտ տիւշմէսինտէն զրրբլմատրդ քէ-մկի գալմատրդը անլաշրլմշշ տրը։

ԱԽԱՋ ՕԼԸԵԱՆ ԷՍԵՐԼԷՐ.— «Հա-մայնատուդ ե սեղան ի քառակերսն»։ Մի-բէթթիպի Յակոբ Ապլանվէրտան։

Մուամլէյէ իչպու էսէրնատ մուխթէլֆ մէսէլէլէրատէն պահս իլէ թարիխիմիզ ախ մուհիմ զրամարը աչմշշ վէ պիր նէվի քէնտիսինին տէ պաղը ֆաալիյէթ քաբ-ռատէ վէ համլէթ քեռատէ հարաքէթնի վէ խթիպատատ եիզլինտէն կէօրտկի ճէվրը ու ճէֆթարը թարիֆ իթմշշ տիր։ Սէրտատէսինտէն տէ անլաշրլորդնա կէօ-ռէ՝ միլլէթիմիզ ալիտ հէր մէսէլէյնն պահս պու քիթապ՝ օգուտնատաղ չալեթէ օլուպ ֆիյաթը 10 դրշ. տրը։ Պիթիչն քիթապճրլարտա պուլմնտրը կիպի, Զարգարեան Վահան էֆ.նին էօթէսէն պէ-բու մուհիմմ վէ հէր վէճէյէ չայանը գրատթ էտէրին 16 վէ 17ճնճի ճիվալէրի տէ նէյր օլնմշշ վէ կէչմշշ թարիխիմիզ ալտ պէօյիւք ատամարին թատիբ, էյ եաղը-լարը վէ նէյր իմիթալրի քիթապարրին ֆօթօկրաֆ ըսմիլրնի թերճէմէ հալէ-բիլէ պէրաղէր հավի պուլունմշշ տրը։ Նիւսխսի Ձ դրշ. թարտա իչիւն 100 բա-բա։ Մէրքէզը ֆիրուխթը Զաքմագճրլար-տա Զարգարեան քիւթիւպխանէսի տիր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊԱՂՏԱՏ ՇՐՄԷՆՏՐՃԷՐԻ ԻԶԻՒՆ ԳՕՆՃԷՐԱՆՍ

Լօնտրա 14 Մարտ.—Սվամ գամա-բասրնտա Պաղտատ չըմշտարքէրի հագ-զմնտա վուգու պուլան պիր սիւլա ճէվապկն Սըր Էտուարտ Կրէյ «Էկէր մէսէլէյտ ալէգատատ օլան մուազդամ սեվէթէլէր, պու պապտ պիր գօնֆէ-բանս ադրնը թէքլիֆ էտէրլեր իսէ, թէքլիֆի վազը պիթթապկն նազարը սիգ-դաթա ալընմադընը» պէյան էթմշշ տիր։

ԱՄԵՐԻԿԱ ԱՄԵՐԻՆԻ ՍԷՆԷՐՊԻՐ ԷՏԻՑՕՐ

Լօնտրա ,14 Մարտ.—Վաշինկթօնտան խապէր ալընտրդնա կէօրէ՝ բարլամէն-թանրն ֆէվգէլատէ իթիմատտտ իշպու մասրաֆը ադմէյի մուճիպ սէֆէրպէր-լիքտէն տօպայը հիւքիւմէթատէն խսիյզան էտիլէճէք տիր։ Սէֆէրպէրլիյին սէպպի, էքսէր զէվամթին ֆիքրլրնճէ, պիր Մէք-սիկա-Ճաբանիա մուգարէնէթինին հու-սուլի կիպի թիհտատամրզ իհիմալաթատան վէ Ճաբան տտնանմատրնա զայէթ մու-ֆիա սուրէթտէ Ճաբանիպա իթա էտիլէն պաղը իմթիյազաթատան միհնպայիս իմիշ։ Աբրար պաղը չերայիթլէ Մէքսիկա հիւ-քիւմէթինէ իթաաթ էտէճէքլերինի պէ-յան էթմիշլեր իսէ տէ, հիւքիւմէթ պիրա չարթ ահալէթ էթմէքլերինի թայէպ էթ-մէքտէ տիր։ Տէյլի էքսբրէսին Նիւ-Եօրք-տան ալտրդը մալիմաթա պագզլրը իսէ, մէղքիւր սէֆէրպէր հալ Մէքսիկայա խի-թապէն պիր թէհլիսա վէ Մէքսիկանին Ճաբանա միւսայիտ իսանթը հարաքէ-թինին Միւճթեմայը Ամերիկա հիւքիւ-մէթինէ էհէմմիյէթի օլմատրդընը Ճաբան հիւքիւմէթինէ թէկֆիմէթմէք իչիւն իմշ։

Մէքսիկատա էլեէվմ 100,000 քիլի Ճաբանը մէվճուտ օլորդը վէ Ճաբան հիւ-քիւմէթինին Մէքսիկա իչերիլերինտէ ատքէրի սթատիճնար թէտսրիճինտէ պու-լմտրդը իսատատ էտիլյօր։

Միճթեմիյը Ամերիզա հիւքիւմէթի Ճաբան թարաֆտարլարընը թէէսրինի մահվ ու իդալէյէ դարար վերմիշ տիր։

ՊՈՒԼԳԱՐ ՎԷ ՄԱԿԵԴՈՆԻԱՅԻ ԻՍԹԻԼՅՃԼԱՐ

Սօֆիա 14.— Միւթէգաալիյէն եէք-տիկէրինէ գարը հարաքէթ էտէն Պուլ-կար վէ Մակեդոնիայը իսթիլյճլար, սիրէն իճթիմա էտէրէք պատէմա միւթթէֆիգէն հարաքէթ էյլէմէք իւզրէ իթիրաքը թամմ հասլ էթմիշլեր տիր։

Հէր նէ գառար եապընտա վուգու պուլաճագ ֆաալիյէթլերի հագզմնտա հէ-նուզ պիր զարար եօգ իսէտ, ֆագատ Արնավուտա իսթիլալճրլարը իլէ պիրլիք-տէ հարաքէթ էթմէք բրենսիրինի գա-պալ էթմիշլեր տիր։

ԻԽԹԱՐԸ ՄՈՒՀԻՄ

—«.»—

Ապտնէ վասէլերի իթիամ պուլաը-ղը եվվել վէ ախէր քէնտիլերինի պիր-տիրիլէն զէվաթը միհնթէրմէնին եէնի ապտնրման պէտլէրինի պիր ան էվվել իրսալ էյլէմէլերինի իէճա իսէրիր։

Պաղր մուհթերեմ ապտնէլեր, պէտէլը ապտնէյ պիլիտարթա կէտնտրէճէքլերի-նէ, ասդրանան ասդրուա մանտաաօսթ իլէ կէտնտրսէլեր էյլ օլուր, դրրա վա-սրթա իլէ կէլէն մէպղաղը թէմամէն ախղ իթմէքտէ միւշքիլաթ չէքիլյօր վէ պու-սա կաղէթանին մունթազամէն կէտն-տրիլմէմէնէ մանի օլյօր։

Մանտաաօսթ իւզրինտէ ասրլ ապտ-նէնին իսմիյլէ միւսատէթինին եաշամադ քէաթի տիր վէ պու զատարրնը եազ-մադ իչիւն միւսատէտի գանունիյէ վար տրը։

Ապտնման բէչէն օլտուդրնման, պէ-տէլի պիլսիսէրէ կէտնտրիլմէք իւզրէ վուգու պուլան սրբարընտի ճէվապրդ պրագրլմադ թապիի տիր։

Մանտաաօսթ օլմայան մանպլրնատ բուլ կէտնտրմէք խսթէյէնլրը մէճիսյէ 19 դրշ. հիսապրյա 10 եաթսա նինայէթ 20չէր բարարդ նէվմնտէն բուլ կէտն-տրմէլի տիրլեր։

Խիւսաա ապտնէ պէտէլի մագթու վէ բէչէն օլտուդրնման, պաղգաա իթի-բազթա զարդը ճէվապ վերմէկէ հէմ վագթ վէ հէմ լյճապ եօգ տրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

1)14 Մարտ 1911

	Դրշ.բր.
Օսմ. Իմիթիյէ ադամ գաբ.	101.10 1)2
» » էն եիւքսէք	101.12—
» » էն աշաղը	101.08—
» » պու սպ.աչը.ք.ք.	101.05—
Բումէլի Շրմէնտաչ.գաբ.Ֆր.	218.25—
» » էնեիւքսէք »	218.50—
» » էն աշաղը »	218.25—
» » պու սպ.աչը»	217.62—

ՕՍՄԱՆԼՐ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	4.87
» Ըէժի »	Լ.Օ.	16.30
Թրամվայ ագքսիսն	Լ.Օ.	16.—
» Ժուխանա	Լ.Օ.	8.50
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	43.—
Սթամպոլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	359.—
Դարասու	»	31.—
Դասանտրա	»	171.—
Պալես Դարա Այսրն	»	378.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Դրէտի Ֆոնս. Լ.ժիբա	1886	Ֆր.	339.—
» » »	1903	»	272.—
Պանդ Նասիոն. Կրէս	1880	»	428.—
» » »	1904	Լ.Օ.	4.81
Լավրիօմ մասէնի		»	43.—
Թրանսվալ		»	54.—
Զարթբրա		»	40.50
Օրիանթալ Ռարբէթ	Ռկ.Լ.		14.70

ԱԳԶԵԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

	Դրշ.Բր.
Օսմ. լիրասը 100 դրշ.տան	
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆրանը	107.29
Մէթալիք	103.—
Ինկիլիզ լիրասը	110.09
Ֆրանսրզ լիրասը	87.05
Դարպտն դայմէսի	8.58

ԴԱՄԳԻՈ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա չէք	25.46 1)4
Բարիզ չէք	25.290

THE ORIENTAL CARPET

MANUFACTURER'S Limtd

ՕՐԻԷՆԹԱԼ ՖԱՐԲԷԹ

ՄԷՆԻՖԷՔՋԸՐՍ ԼԻՄԻԹՏ

327 ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՃԱՏՏԷԻ ՓԷՊԻՐ 327

ԱԹԻԳ ՎԷ ՃԷՏԻՏ ՇԱՐԳ ԽԱԼԸԼԱՐԸ ԸՆ

ՀԷՐ ԶԷՇԻՏ ՎԷ Է՝Ն ՆԷՖԻՍԼԷՐԻ

ՖԷԼԷԲԻՐ ԽԱԼԸԼԱՐ

Ֆիվգիլատ միւքէտիլ Ֆիյաթլա, եանի պէհէր միւրեպպա առբընը մեհ. 20 տեն 100 դրշ. Ֆիյաթլա հեր նեվ ռենկ վէ պօյտա դայէք նատիտ Օսմանը խալըլար

ՊԻՐԻՆՃԻ ՆԷՎ ԽԱԼԸ ՎԷ ՔԻԼԻՄԼԷՐ

ՊԷՀԷՐ ՄԻԻՐԼԷՊՊԱ ԱՐՇԸՐՆԸ ՄԷՃ. ԱԳԶԷ 20 ԴՐՇ. Ա. ՖԻՐՈՒԽԹ ԷՏԻԼՄԷՏԷՆ ՏԻՐ։

Իշպա նազիկի վէ դայէք ռենուզ Ֆիյաթ վէ Ֆուրսաթան իսթիֆատ էտիլմէկի տիր։

չուլը Քէպիրտէ Թէրզիպաշը ասգարդնտա հօ. 20 սահիպը էտէրին նէգտնտէ տէ պուլընը։ Պիր զօլման մանրում օլան սանկը էտէրի մէչվիգ իլէ պու քիթապ-տան պիրէր տանէ խտինմէլերին թավ-սիյէ իտէրիզ։

ԳԻՇԵԱՏԱԿԱՐԱՆ.— քիթապը Զար-դարեան Վահան էֆ.նին էօթէսէն պէ-բու նէչրինտէ մուվաֆֆագ օլորդը պու մուհիմմ վէ հէր վէճէյէ չայանը գրատթ էտէրին 16 վէ 17ճնճի ճիվալէրի տէ նէյր օլնմշշ վէ կէչմշշ թար

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ
ՀԱՅԱԹԱԼԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատոլու լիմանարբերա Պոթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տունքէրք, Լիմորա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սֆէրլերէ։

ՎԻԵՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Աչափր. Մարտըն 22 ինճի չարշընպա ագշամը «Սահալիէ» Սուրիա խաթընտան։

Աչափր. Մարտըն 15 ինճի չարշ. աղշամը «Սէնէկալ» Մարսիլիատան։

Աչափր. Մարտըն 20 ինճի բզ. էրթ. կիւնիւ «Թասմանիա» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՒԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Աչափր. Մարտըն 15 ինճի չարշ. կիւնիւ աղշամ ալափր. սաաթ 4 ում Գարատան Բիէրմինին սիւվար օլարը «Սիտոն» վաքորը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթում։

Աչափր. Մարտըն 14 ինճի սալը կիւնիւ աղշամ ալափր. սաաթ 4 ում զարատան Ֆէնոնին սիւվար օլարը «Գոսֆոր» վաքորը Մուտանիա Իզմիր, Հավր, Տունքէրք վէ Լիմորայա Բիրէ, Մարսիլիա։

Դուռնանիա ասղրուտան ասղրայա ԲԱԲԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՔՍԱՆՊԻՆ, ԺԷՆԵՎ Վէ ԲԱԲԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻՊՇՐԱՆԷ չրմէտաբֆէրլերինին էն իյէք սթամասիոպրը իյէն տափի պիլէթ վերէպիլիր։

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իյէն 275 ֆր. Մարսիլիա իյէն 260 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իյէն 200 ֆր. Մարսիլիա իյէն 160 ֆր.։

Տանիւպ Դարատէնիզպէնդ.էրմ.ռէնէյէն.

Աչափր. Մարտըն 3ինճի ճումա կիւնիւ ագշամ ալափր. սաաթ 4ում զարատան Օմէրանին սիւվար օլարը «Քրիմէ» վաքորը Սէլանիկ, Շերա, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տունքէրք վէ Լիմորայա։

ԹԻՃԱՐ ԷՆԵԱՍԸ ՆՈՎԻ ԻՏԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իյէն 200 ֆր. Մարսիլիա իյէն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիմէնլէր իյէն խուսուսի չարթլար իլէ սուտլէթի իպրազ օղլուորը կիպի, Հիմափման, Զին, Ճաքոն, Աւանթաչիա վէ Մատակասգար իյէն ատ ադիմէթ ավանթ պիլէթի սաաթի վերէլիր։

Տահա դիյատ մալումատ վէ թափսիլատ ամատ իսթէյէնլէր Գալաթասա Մոմխանէսի Սիրէ Ֆրանսէզատ մէրքէզի աճէնթիլիկինէ վէ Սթամպոլատա Պահչէ Գարաւստատա կէմիրճի զուրպիտան աճէնթէսանէյէ միւրաճաաթ իսթէպիլիրլէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Աչրմայէսի 130,000,000 դուրուշ.
Իհթիյաթ ադէտի 39,000,000 »
Մէրքեզի իարէսի Վիէննայա սրը։
ՏԷՐՍԱՏԷԹ չիւպէսի ԳՕԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՈՒԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆԱՏ այրընա չիւպէսէրի վար սրը)։

ՍԱՓԵՐ ՇԻՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմէլի, Պիէլից-Պիէլա, Պոզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պուաէյա, Զէրնովից, Ֆրիտէք-Միսմէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Բարլասա, Բլամէնֆիւրթ, Բրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլրոն, Բրակ, Բրոտից, Բրազմբէլ, Սէն-Բոլթեն, Թարնով, Թէպլից, Թէչէն, Վիրա վէ Նէսսթատ։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պանգա մուամէլէթը իյրա էտէր։ Պիլասատա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թավիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարիէ թէվասթաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր։

Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիկինին պայլճա չէրիլերինէ չէքիլեր, իհթիյաթ վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆիլար վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզէրինէ քէշիմէ էտիրմիշ սէնէտաթը թիւճարիէ պէտէլթիրը թանսիլ էտէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը ԽՐԻՍՏՈՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իտարէ սանտրը բախախ էքմէքի, պու ՍԱՆՏՐԳ հատատ ասղարի 50 ղրշ. ալթունա ադէտ վէ տատա գիյատ մէպալիղի 100 ում 3 պուչուգ ֆայիզա գապալ էքմէքտէ տիր։

ԴԱԼԱԹԱՏԱ մուճէտաչա էպնիլէտ թէչէսիս էտիլէն ՍԱՆՏԻՍ սիսթէմի ՏՐՄԻՐ ԴԱՅԱԼԱՐ ԲԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտօրուզ, դայալար դայէթ միւթէտիլ ֆիյաթլա իյմար էտիլմէք վէ ֆէվզէլատէ տէ թէէմմունաթլը պուլունմագատա սրը։

ՄԻԵՒ ՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԹՐՏԻԼԻԱԼ ՄԱՅԼ. ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԼԻՏԱՆ Ամատրիչին սիւվար օլարընդԲամալիպա վաքորը Ալաֆր. Մարտըն 12ինճի բազար կիւնիւ Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ վէ Մարտըն 14 ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնատէն ոնբրա ալաֆր. սաաթ 3ում Տէրսաատէթտէն Միսիրլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղլայարաղ Խաքէնտէրիյէյէ մուվասէլէթ իսթէնէք տիր։

ԳԱԼԻՏԱՆ սիւվար օլարը Ասուան վաքորը մարտըն 15 ինճի չարշէնպէ կիւնիւ Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ վէ մարտըն 18 ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնատէն ոնբրա ալաֆր. սաաթ 4ում Կէլիպօլու, Զանդաղալէ, Միտէլլի, Իզմիր, Բասրա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարաբլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաէտ օղլայարաղ Խաքէնտէրիյէյէ հարալթէթ իսթէնէք տիր։

Վաքորա էլէքթրիք ղայսը պուսնտընը կիպի, եէնիքլիր պիրէնճի նէվ օղլուղ, սանիրա իւզէրինտէքի չարապլար տափ մէճճանէն վերիլէճէք։

Պու պապտ վիյատէ Թաֆսիլաթ խաթէյէնլէր Գալաթասա բրնթրմ խանէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտագի մէրքէզ աճէնթէսի վէ եափոսա Սթամպօլատա Վալիտէ Սուլթան խանընտագի չիւպէյէ միւրաճաաթ իհթիյէր։

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՑԷ ՄԻԻՏԻՐԻՑԷՐԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻՆՏԷՆ

Իմալաթը Հարպիցէ խաարէսի իյէն լիւզումը օլան իւչ եիւզ ոն պին քիլոկրամ խաքիրմէնին զարալը զարի ուսուլնյէ լեռնա գըլնան մուհաղասասը իւզէրինէ թիւճարատան վերուա խէն ճէվապ զարիպլարը չէրը հարրի բուսմինին ենրմի ալթընճը ճուճատա էրթէսի կիւնիւ քիւչատ խոկափքաչ, կէօմրուք ըվամնանն մատատ ենը մէսարիքի մը թէսհիսատ ատա օրմաղ իւզրէ էն էնվէն օլարաղ պէհեր քիլսը պիր զրուշ, եէսի եիւզ եիրմի պէշ ատնրմատ գալմը, իսկ տէ պու ֆիյաթ հատատը իհթիատատա կէօրիւլէմէմէսինէ պէնատէն ինսան խիէմէտերէք եիւշ եիւզ եիրմի եէսի սէնէսի Մարտըն լուչունճու քէնշէնպէ կիւնիւ լտալէի դամիյէսէնին իճրատը դարարլաստրբլարդընատան ֆիի մէղսրբատէն եիւզատ իւշ վէ եա տատա զիատ թէղդիրատ թաբրատատա թավիպ օլանլարդն նէվմի մէղքիւբ գատար իտաթատը հարպէտ իտարէսնէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

28 Շուպատ 326 3—2

ՀԱՐԳԻՑԷ ՆԻԶԱՐԻԹԻՆԷՆ

Նիզամյէ էրզազ սնպարը իյէն մուղմաղի օլուպ ապրմամէ 24 Շուպատ 326 թարիխինտէն իհտէր դամիյէսի իլան օլունան ասգանան պին քիլօ սապտրն եէվմը իհալէսի իւչ եիւզ եիրմի եէսի սէնէսի Մարտըն պէշինճի կիւնիւնէ թէէիր իսիրիկինտէն իհթայա թարիպ օլանտար եէվմը մէղքիւբէ գատար էէվաղմաթը Ուսումիյէ տայիրէսի միւաթաթ գօմրսիմրնա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան լուտրը։

27 Շուպատ 326 3—2

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆԷՆ

Իհթիայէ պայարը պարիկիրլէրի իչին լոմիրա խէն մուէյթայէ իլէ էվվադիմ սարէսի պէտէլթը մուիթէլիֆ իլէ թավիպէրի իւզէրինէ պուբնարդընատան վէ լինէսիմնատատա թէգարրուը խէտէք պէտէլթը հատատ լայրդընատա կէօրիւլմէյի հալէ Մարտըն եէմանէ կիւնիւ ինսանի էվվէլյէսի վէ ասլուզատը կիւնիւ տէ իհալէի դամիյէսի իճրատ օլընատարդընատան թէնզիմիյէ թավիպ օլանլարդն միւատէթը մուհարրեթ գարֆինատա թէէմինամ ապչէլերիյէ Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ կէմէլերի իլան օլունուր։

28 Շուպատ 326 3—2

Դասամ քաչա տէրէսինէն գարատրարադ իւզերինէն պիր ճատատ հալինէ իֆրադ օլընմասը ամէլիյաթը մէղզրը միւդատատա գէնըլարադ իլան գրընան միւտատատա միւատէթի պու քիրրէ կէլէճէք իւչ եիւզ եիրմի եէսի սէնէսի Նիսանդն իքինճի ճուճատա էրթէսի կիւնիւնէ գատար թէմմատ իտիլիյի իլան օլունուր։ 26 Շուպատ 326 3—2

ԻՕՏՕՆ ՐՕԹԻՆ

Ֆրէնսիի, եիւրէք վէ պէՕպրէք իտասթարդարը ադ էիրիլերին կէնտիլէնտէսի, ատամարդարն սէրթլէշմէսի վէ բիւմանթիզմ խասթարդարրնա սիւչար վէ եա տատար սէրթլէշմէսի իլէ բօմանիզմէյէ իսթիտասը օլանդար ալէյուտ մուտ Իօտոն իսթիմալ իտէրլեր, դիրու Իօտոնդն էտատ օլան Իօտ էն միւէսսէր պիր մէդատը թէաֆֆիւն տիր քի խասթարդարդն եէքանէ սէպէպի օլան մրդրօպլարը թէլէֆ վէ եա անլերին թէէսիրինի մանվ իտէր. մա մաֆիհ Իօտ վէ եա Իօտոն մանթուպ տէրէճէտէ խասիս օրմաղնանա վիճուտ պիր չօգ մաղարաթը մուճիպ օլուր։ Տօքթ. Բոսդն պու ֆէհայրդն էտինանի ատամէմէկիյէ Իօտօն Բօպէն նամ իլանը քէշֆէ մուվաֆֆաղ օլմը սրը քի Ֆրանսադն միւշքիլրէսէնտ թրպպ սարիւֆինուն թարաֆինատան թաղտիր վէ Իօտոն շիֆապախշ խասարդրը հալի վէ մաղարբանատան պիլքիւլյէ տրի օրմաղ իւզրէ խասթարդա թավիպէ իմմիշտիր։

Իօտոն Բօպէն պէօյիւք էճզանանէ վէ էճզա տէբօլարդընատա սաթըրը։

ՖՐԱՆՍԱՏԱ, ԱԼՄԱՆԻԱՏԱ, ԱՎՍԹՐԻԱՏԱ, ՎԷ ԻԹԱԼԻԱՏԱ ԹԱՀԱՍԻԼ ԻԹՄԻՇ

ՕՐԹՕԲԷՏԻՍԹ

ՏՕՔԹՕՐ ԲԱՆԱԵՕԹ ՆԻՔՕԼԱՒՏԻ

Գանպուր, չօլաք, թօբալարը, էյրի ալաք վէ էյրի պոյունլարը, պէյ քէմիկի քալչա, սիրդ վէ թօբուք աղրըլարընը, զըրզ-չըզըպարը վէ պոյունատաքի արրատա չինչէրինի իշարէթ պրադամամքարզրն ամէլիաթարդ թէսաավի իտէր, վէ սոն սէֆա եէնի պիր ուսուլ իլէ կէրէք դայմիկիլատէն հուսուլ կէլէն եիւզ սէքի պաբրուչուքքարը վէ եիւղնի զաիֆիլինի աղ մուատէթ գարֆինատա թօմպալ վէ կէճճ հալէ կէթիրիր։ Քէզա հէր նէվի մասատ, էլէքթրիք, ժրմնասթիք իճրա վէ օէօիս լուզրէ քասրք վէ գարրն պաղարը, գօրսէ վէ թաղմա ատագ խալ իտէր։

Պիյուլուսա Գումպարաճը հօգուտրնսա 32 նիսմիտրօրը աբարրմանատա հեր կիւն էչլեհեն սօնրա մուայենիհասնենսի խասբա զապուլ իտիր։ 16—60

ԷՕՔՍԻՒՐԷՆԼԷՐԷ
ԳԱԹՐԱՆ ՀԱԳԳԸ ԻՔՐԷՍ

Լվրօբատան կէլէն գաթրան սուլարընդն քիֆֆէֆսիզ էդէր ճիէնթ մէրբաճճատ վէ թասանը լաթիֆ օլուպ, մկյէյի գաթէէն պօղմակ

Մէչհուր Օսմանը վէ էճնէպի թասիպլէրին մաղերը թագտիրի օլուպ, էգճիմէ մէրթեկէնա տօպթ. Խորասանճեան էֆ Տին թագտիրամէրիյէ բիւճանկէլթի թասվիպ վէ Մէքթէպի Թրպպէյէ Շանանէ տախի թաստիղ էյլէմիշ տիր։ Պրէսքել սէրկիսիանէն ալթուն վէ կիսմէ միսալեցա նամ օլարը կիպի Պրուսա սէրկիսիանէն տէ ալթուն միսալեցա նամ օլարը արր։

Իչիէճէք սու տէբուճնէ պիր գանվէ պաշը սիմբարդաս, պուլարդ խասթալարդարան վրդայէ վէ մուճանդազ իտէր։

Կէօյէս նէգլէյերինէ, էօքսիբիրիբէրէ, էնֆլուէնցայա, պրոնշիթլերէ, նէֆէս տարլարդնա, վերէմին պայանկրմարրնա, տէրի խասթալդարրնա վէ իարար եօլու բանթսըզդընա ֆայիէպանչ տրը։

Սթամպօլատա մէչհուր տէբօ վէ էճզանանէլերինտէ պուլունդը։

Ուսումի տէբօսը եէնի բօսթանանէ դարչբաճնատա Օսմանը էճզանի թրպպէկ տէբօսը արր։

Սթամպօլատա ֆիյանիը 5 դրշ. տրը։

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ ՍՈՒՅՐ

ՍԱՁ ՎԷ ՍԱԳԱԼԸՆ ԿԻՐԶԷԼԼԻՑԻ ՎԷ ՆԵՇՎ ՈՒ ՆԻՄԱ ՊՈՒԼՄԱՍԸ

ԳՕԳՈՒՍԸԶ ՎԷ ԲԷԹ ՕԼՍԸԶ ՖԱԳԱԹ Ր 8 ՀԱԼԸ

ՔԻՆԻՆ ԱՆ ՊԻԿՕՆ,

ՍՈՒՅՈՒՆԸ ԱՆՃԱԳ ԻՍԹԻՄԱԼ ԷՏԻՆԻԶ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ սույը խուսուսի ամէլիաթը ֆէնոպէ վէ թէմամէն մէվատը իպթիտայէյէ իլէ իրգար վէ թէրթիպ էտիլմէյ օլուպ, սաչ վէ սագալ գոբվէէթի վէ տայիմի սուբէթատ հայաթը պախչ էտէն էն մուէսիր թէտաավի խասէյէթինի հայիշ տիր։ Մէգքիւբ իլաճ մուհնարարէն մէվատտը նէպաթիյէտէն միւթէէքքիլ ֆէրարապախչ վէ պէրրան պիր սու տրը։

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ սույը սայլարդն բէնկինի թէպտիլ իմմէդ վէ վաղթատան էվվէլ սիւչմէսինի մէն էտէր։ Սայլարդն եէվմի սիւչմէսի չօղնա օլա պիլէ սէբէբ վէ էմնատնիյէթպախչ նէթայիճի մուճիպ օլուր։

Վալիտէլէր, կէնճ չօճուգարդրդը իչին ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ սույունը խթիմալ իտրիով, պու սույդն խթիմալինի սէվամ էյլէմիկիլ վէ պէօյէլիքքէ ծնլարա չօգ վէ սաղ սայլարդրը թանթը էմնիյէթէ պաճաղարդրը։

Հէր աթթար վէ էճզանը սիւքքանարդընատա վէ էճզա տէբօլարդընատա ֆիրուլթ օլընմատատա սրը։

Ուսումի տէբօսը Իթալատա, Միլան չէնրինտէ Թօրինօ սօղաղընատա 12 Նօ.տա Միկօն վէ գուսրանատաը սրը։ Աճէնթէսի Սթամպօլատա Թօլաբեան խանընտա 44 վէ 46 նօմէրօլարատա, Ի-ՄԱՃԻՕՐՕ էֆ. տրը։

ՏԷՕՅԶԷ ՊԱՆԳ ՕՐԻԱՆԹ Ա. Կ.
ԱԼՍԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պէրլին, Համպուրկ, Սթանպօլ, Պրուսա, Մէրսին, Ատանա, Տէտէ Ագաճ, Լէտիրնէ, Հալեպ, Իսկենտէրիյէ, Դանիրէ, Մանսուրա, Մինիէ, Թանթա, Գէնի Սուէզ, Մուսմի, Թանտէր, Դազապլանքա։

Տէրսաատէթ Այէման զօնսօլաթօսրնա մուգայէտ (1906 յունվ. 31ում)

Տրէվմիէր Պանգ, Ս. Շաֆհաուզէնալէր Պանք ֆէրման վէ Նացիոնալ Պանք Ֆիւր Տէօյչլանտ թարաֆրնատան մուէսսէս

Մարէզը իտարէսի Գալաթասա Վօյվօտա նատսէսինտէ. Յակոբեան խան

Սթանպօլ շիւպէսի Տիլսիգեան խան

Խուսուսի Էմբատա ամպարը. Կիւլպէնկեան վէ Լասյեան խան Սիրէճի

Պէյօղլու շիւպէսի, Ճատատէի քէպիր Նօ. 407 (Եանի պերաճէնսի գաղրը-սրնատա)։

Գասրէօյ շիւպէսի Իսկէլէնտի Գարչըսընատա։

Ճուճատա կիւնլերի սաաթ 9.50ում 4է գատար։

Գացա հէր կիւն Ալաֆր. սաաթ 0.50ում սաաթ 1է գատար։

Մէգքիւբ պանգանդն թասարրուֆ գացասը տախի օլուպ, պու գացայա բարա թէվախ իսէնդէրէ 1,000 լիրայա գատար օլան մէպալիղ իյին 100ում 3.50 1,000 լիրատան դիատ մէպալիղ իյին 100ում իւչ ֆափզ իթա էյլէյօր։

Պունդրա պէրապէր պանգա քէյֆիյէթի էվվէլճէ մահալլի կազէթալարա իյան իթթիրմէք չարթրյա ֆալդան մրդաարդը թէդեիա վէ եա թէնդիա 200 իթմէք սէահիյէթինի մուհաֆզա էյլէր. Թէվաֆ իտիլէն էմալաղատան 200 լիրայա գատար օլան մէպալիղ իսթէնիլտիկի զէման էէրի ալընապիլիր, 200ում 1,000 լիրայա գատար օլան մէպալիղի էէրի ալմագ իչին 8 կիւն էվվէլ, 1,000 լիրայը միթէճավուզ ադէյի իսթիրատա իչին ում 30 կիւն էվվէլ պանգայա իտպարը քէյֆիյէթ իմմէք իճապ իտէր։

Մէգքիւբ պանգա Գալաթա պօրասը իլէ էճնէպի պօրասարդրնա միւթէալիք սբբարդրդարը սախի չէրանթը միթէտիլէ իլէ գապալ էյլէսիկի կիպի, վէսաթէթիյլէ իչիրա իտիլէն թանվիլաթդն էմրը մուհաֆզասը զրմարնատա պիր սէնէ իչին այրրճա իճրէթ պալագ։

Գրէտի Ֆոնսիէ Էժիրսիէն թանվիլաթդն ամօրթիսման քէշիսէնտէ պայա պաչ թէէսիկէ իտիրմէնտէ հուսուլէ կէլէճէք զարարա գարդը թանվիլաթը մէղքիւբէյի սիկուրթա էյլէր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ

1892 2)14 օգոստոս (20 ալֆիկ 1310) թարիխի Գէլրմանը Հիմայունը ՇԷՆԱՐ Բատիշահի մանթուզը մուտիֆինճէ թէշէքքիւլ իմմէշ տիր։

Գալաթասա Հէզարէն սօղաղընատա Գօ-Օքրա-թիվ մաղազասը զարչարմատա քէսին Նագը Խանընտա 14 նումէրօլը իսարէի մէրքէզիյէ վէ մէվզուի թիկէյէ մուրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթանպօլատա եէնի ճամի ավլոսրնատա Պանդը Օսմանի չիւպէսի։
» Պաղչէ Գարուս նատա Շէյխ իբ Իսլամ խանընտա 10 նումէրօտատա Իսրակ Սատօզ էֆ.
» Վէֆիմէֆկէրատէ Ապտի պէյ վէ զուսմանեանը։
» Պաղչէ զարուսրնատա Էմին էֆենտի-ատ Իզմիր սօղաղընատա Սյմէյօղլու էֆ.։
Գատրքէօյնատ Զարչը ճատատէսինտէ Ստամպուլատատ
Գատրքէօյնատ Մօտա ճատատէսինտէ Մէնթիրա էֆ.
Պէօյուքքէրէյատ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլուճատա ճատատէի Քէպիրտէ Օսմանը Պանդասը չիւպէսի.
Էբէնքէօյնատ Բօսֆա վէ Թէլէկրաֆ չիւպէսի զուրպնատ Թէօքիսօս Եուանիտէս էֆ.
Գալաթասա Թիւնել խանընտա Ա. Բիրժանց էֆ.
Պէօյուք Ստամբուլ էֆ.
Մարրքէօյնատ Սթամբոլ ճատատէսինտէ Ա. Մանէլլիասս էֆ.

Լ'ԻՒՆԻՕՆ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
1828 ՎԷ 1829 ՏԱ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը իսարէսի Բարիզատ Վանատատ մէյատանընտա խուսուս տափրէյլերինտէ

Մէրմայէ վէ իհթիյաթ 329,000,000 ֆր.։ Պու Շիրքէթ դայէթ մուսայտա չէրանթ իլէ Թուրքիատա սիկուրթա պայտ իտէր։ Հէր նէվի Սիկուրթա մուամէլաթը, մէսէլա չէրանթի հալինտէ մէլիմէլէթ (մէլքոթ) թրախուսա վէ սարէ սիկուրթալարը իճրա էյլէր։ Շիրքէթ Պանգասը Օսմանը Պանգասը արր։ Թիւրքիա վէ Մէսմալքը Շարպէյլ իչիւն միւտիրլիյէթը ուսումիյէ Սթամպօլատա Սուլթան Համամինատա Գալաթասը օղլու Բասատ։

Միւտիրի Ուսումիսի ՍԻՄՈՆ ԳԱՅՍԷՐԼԵԱՆ
Միւտիր ՄԻՀՐԱՆ Տ. ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մեհալիքի Մանուսկեանը հեր քարաճրնատա խուսուսի ազանսարը վար տրր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 190 Թարիխլի իրատէի Սենիյէ հազրէթը Բատիշահի մուճիպինճէ թէշքիլ էտիմիշ

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ԱՆՕՆԻՄ ԾԻՐԲԷԹԻ

Սերմայէ չիրքէթ 1,100,000 Լիր. Օսմ.

Մէրքէզը խարէսի Տէրսաատէթ Սքանպօլատա Եէնի Բօսքախանէ գարբուսընատա վագր Գնանեան խանընտա, Լօնտրա չիւպէսի Լօնտրատա Գորնիլլ սօղաղընատա Նօ 50։

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հէր տիւրլի պանդա մուամէլաթը իճրա իմմէք վէ խուսուսդյա հիսապը ճարի քիւչատը, էսամ վէ թավիլաթ իւզէրինէ իպրազատ, կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրասլարդընատա էսնամ վէ թավիլաթ պէյ վէ ֆիրուխթը, էճնէպի ադէյ վէ զայմանլերինին մուսպայատ վէ ֆիրուխթը, կէրէք մէմալիքը Շանանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզէրինէ ադոնթօ վէ սէնէսատ պէտէլթիրդն թանսիլի, բօլիչա քէշմէսի, չէք վէ թէլէկրաֆիա սիսթեմերին պայլճա ճա մահալլերինէ թէէսիսատ իճրատը, պիւթան սիսնեատա վանթիպ իսթ թէէսիյէ սէյհեարէն իչիւն ուսումի դրէսի մէքթուպլարը իսթատ, եէրադ իւզերինէ զրէսի քիւչատը, քէշմեէրատէ խապէթ իտէն գուբոն վէ թավիլաթդն ադոնթօսրյա պուտլարդն թանսիլի, էսամ վէ թավիլաթ մուհաֆզասը, մուայենա վասէլէր իլէ ֆայիզի տէբօղիթօրը գապալի վէ զայրինիմ... իչիւն ուսումին միւրաճաաթրը գապալա հապրը արր։

Մուամէլէ սաաթլարը՝ էյամը ատիյէտ ալաֆր. 9 1)2—4։

Ճուճատա կիւնլերի ալաֆր. 1 1)2—9

ԳՈՒՄ ԹԱՇ ՎԷ ՊԷՕՊՐԷՔ
ԽԱՍԹԱԼԸ ԳԱԼԱԲԸ
ՆԻՔՐԻՍ ԵԼԼԵՐԻ ՎԷ ՏԱՄԱՍ

ՆԻՔՐԻՍ ԷՆՍԷԼՄԻ վէ տամյայ թէտավի իհմէք վէ մէղքիւբ խասթալարդն զուհուրինտէն էվվէլ էօրբինիւ ամմագ վէ թէքերրիրլերին մէն էյլէմէք իչիւն խորարդն թօրթու հաղ էմմէպանի մէն, վէ հաղլ օլան թօրթուլարը էրիտիպ տէֆ էթմէք չարթը էվվէլ տիր։ «Բիբէրազին Միտի» խաբանը իլէ պու մուվաֆֆաղէյթէի էյ-տէ լարլարդի, վէ խարար եօրու իլէ պէօպրէքլերատ հաղլ օլան թօրթու վէ գամ վէ թաշդն ամէլիյաթը ճէրրատնիյէյէ հաճէթի գամագաղդն էրիպպ խարարդա պէրապէր խարիճէ չրգարդը, պու վասիթա իլէ Նիգրիս եէլլերի վէ թուանանդն սուբէթի գաթիյէտ թէատրանի վրի խարիտիի պինիյրճէ թէմրուպէլերդ թաճադգուգ իմմէշ օլարդրնատան, մէղքիւբ խասթալարդն հէր նէվինտէն մէղմարդրդ օլանդարդա «Բիբէրազին Միտի»ի չիչէսի իսպերինտէքի էօյնի մուճիպինճէ հէր հաղէ կիւնատ պիր դաչ աէֆա խիթիմալ էմմէյլերդնի տիւնատա էն մէչհուր թաթպիլերի թավսիյէ տախի ալրլեր։ Հէր էճզանա խանէտէ վէ տէբօլարդա սաթրը։

ԳՐԻԳՈՐ ԵՐՄՆԵԱՆ
ՎԷ ՇԻՐԲԷՔԵԱՍԸ
ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱՁԱՍԸ

Սուլթան Համամբնատ Թօբալեան խանընտա Նօ.34

Մէղքիւբ մաղազա սահիպի 35 սէ-նէտէն պէրի պու իչտէ օլան թէէրբա-պէսի իլէ էվրօքանդն, եանի Ինգլի-թէրրա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիգանդն էն մէչհուր Ֆապրիգալարդնատան բէչին միւ-պայա խտուպ կէօրբրիկի զայէթ դա-բրի, տայանրգը վէ բէնկլերը սօյմա-յան գումաշդարը մահիր մաղասսարա-բրնա պիչարրիպ քէնտի Ֆապրիգասը-սա տիքտիրմէքտէ, վէ հէր նէվ կէ-պիսէլերի բէչին վէ մաղմնա ֆիյաթ-լա զայէթ ուճուզ սաթմատատա սրը։ Իչպու հաղրգամը՝ մաղազա միւ-թէէրբ-լերինդն թասարդ իմմիքքերի կիպի, նէնիսանդն թէչրիթ իսէն միւ-թէէրբլերին տախը թասարդ խէճէքլերի չիւպէնէպդ օլարդընատան. էլզանէ ալաճագ զէվա-թրդն էն եվվէլ մէղքիւբ մաղազատա միւ-բաճաաթ իմմէյլերի թավսիյէ օլունուր։

ՖԻՑԱՔ ՄԱՏԹՈՒ